

DUCOUDRAUY & ARIS

De Ballade van Dusty

1. Boxcar Bertha

De Ballade van Dusty



1 - Boxcar Bertha

Scenario
Aurélien DUCOUDRAY

Tekeningen
Gilles ARIS

Inkleuring
Albertine RALENTI

D/2018/10295/31
ISBN 9789085525547

Distributie: Stribbelstrips, Hamont-Achel

Saga Uitgaven
Berkenhagestraat 77
B-8210 Zedelgem

www.sagauitgaven.be


LIEFSTE JUFFROUW, UIT DEZE CATALOGUS WIL IK GRAAG...
... EEN DOMINO-SPEL.


PAGINA 304, EEN HOUTEN DOMINOSPEL MET ARABISCHE MOTIEVEN, IN BEEN OF IN EBBENHOUT?
OH NEE, NIETS VAN DAT ALLES. IK WOU GEWONE DOMINOSTENEN, MET DE D VAN DOROTHY!

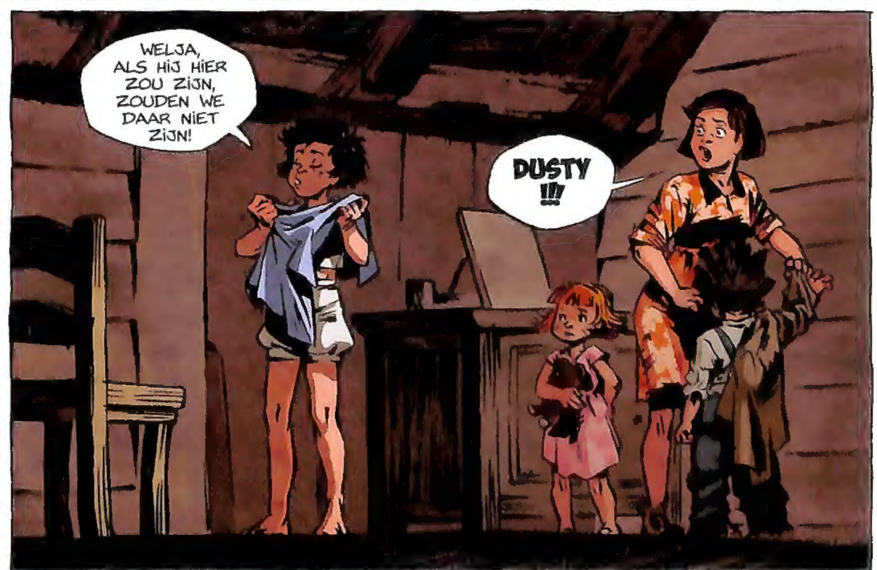

NAAH! IK WIL DUSTY GENOEMD WORDEN!
OKÉ, DUSTY DAN!
DUSTY HET KIETEL-MEISJE?


HIHI, STOP, P'PA, JE KIETELT ME!!!


DUSTY! TREK JE JURK AAN!
Sears, Roebuck and Co.
Philadelphia Fall and Winter 1928-29


HAAST JE, WE KOMEN NOG TE LAAT!

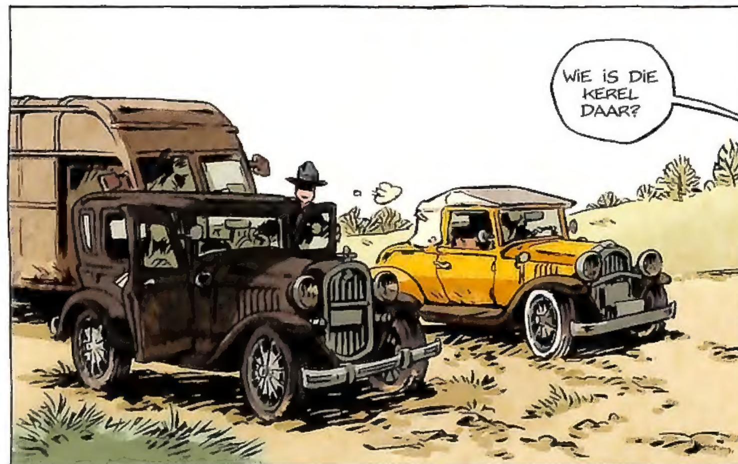

WAT MAAKT HET UIT, WE GAAN NIET NAAR DE MIS!
ZET NIET ZO'N BRUTA-LE MOND OP! MOCHT JE VA-DER HIER ZIJN...


WELJA, ALS HIJ HIER ZOU ZIJN, ZOUDEN WE DAAR NIET ZIJN!
DUSTY !!!


HÉ, RUSTIG! HET IS NOG NIET VERKOCHT EN HET RAAKT NOG ALLEMAAL GEBROKEN!
FOR SALE


GEEN NOOD, MARY BETH, WE DOEN ZOALS GEWOONLIJK...
NIEMAND ZAL BIEDEN OP HET AANBOD VAN DE BANK, WE ZULLEN JE HUIS VOOR ENKELE DOLLARS OVERNEMEN EN JE KRIJGT HET LATER TERUG... DE GEBRUIKELIJKE WISSELTRUC... WE MOETEN ELKAAR BLIJVEN STEUNEN ALS BUREN!!!
DAAR IS DE BANK...


WAT HEEFT DIE VRACHTWAGEN TE BETEKENEN? HEEFT DIE GIER VERSTERKING MEEGEBRACHT?


WIE IS DIE KEREL DAAR?


OM TIJD TE WINNEN, STEL IK U VOOR OM METEEN TE BIEDEN OP HET HUIS EN DE GROND... DE DIVERSE SPULLEN EN MEUBELS ZIJN TE VERWAARLOZEN. ZE ZIJN INBEGREPEN IN DE SOM VAN HET GLOBALE BOD... EEN BOD DAT BEGINT MET 10 DOLLAR!
11!


BEDANKT!


50 DOLLAR!

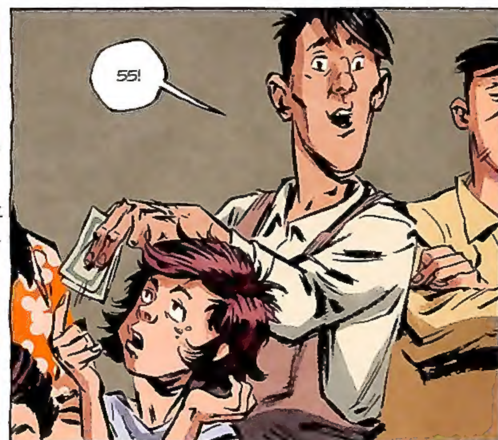

HUH?


HEU... 51!


52!!!


M'MA, IK HEB 4 DOLLAR.


NEE, DAT IS VOOR JE SCHOOLHEMD!
DAT HEMD KAN ME NIET SCHELEN, IK TREK HET OUDE WEL AAN!


55!

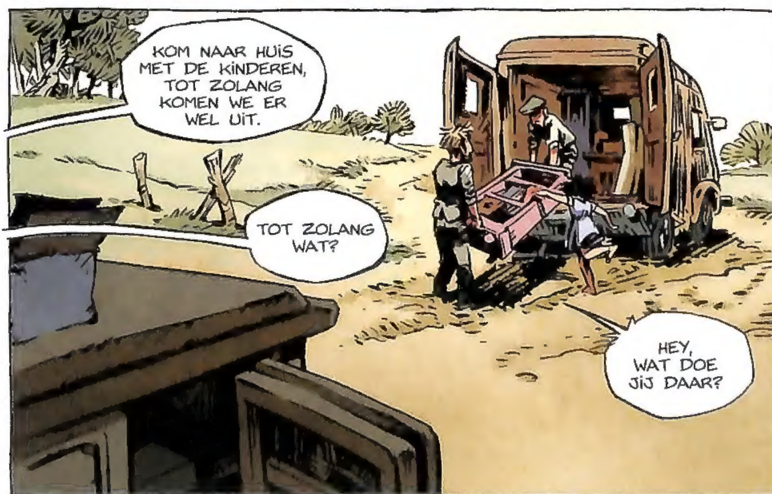

150 DOLLAR!


VERKOOP TOEGEWEZEN AAN MISTER SMITH!


HEU, HET SPIJT ME, MARY BETH... WE HADDEN NIET GENOEG! IK...

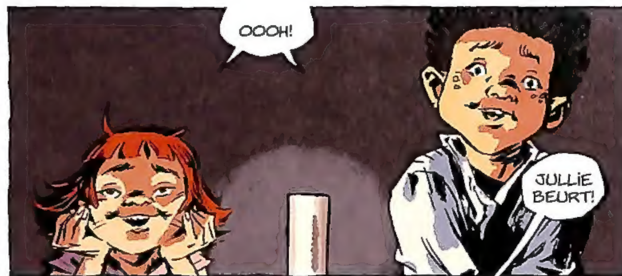

ALS JACK ER NOG WAS, ZOU HET ANDERS GELOPEN ZIJN! WAT BEZIELDE HEM TOCH NAAR WASHINGTON TE GAAN?


DAT KON HIJ NIET WETEN, MARY BETH. MAAR JE ZAL WEL ZIEN DAT HIJ MET ZIJN BEVRIENDE VAKBONDS-AFGEVAARDIGDEN PRESIDENT ROOSEVELT ZAL KUNNEN SPREKEN. EN ALS HIJ TERUG IS, KUNNEN JULLIE EEN NOG GROTER HUIS KOPEN!
WANNEER? HET IS NU AL TIEN MAANDEN GELEDEN DAT HIJ VERTROK... EN IK HEB AL VIER MAANDEN GEEN NIEUWS GEKREGEN...


KOM NAAR HUIS MET DE KINDEREN, TOT ZOLANG KOMEN WE ER WEL UIT.
TOT ZOLANG WAT?
HEY, WAT DOE JIJ DAAR?


AUW!




EN TOEN STIKTE DE GEMENE BANKIER IN ZIJN HARMONICA, HIJ VIEL OP DE NAAI-MACHINE EN BRAK DE PORSELEINEN POP!
EINDE VAN HET VERHAAL!!!

OOOH!
JULLIE BEURT!

JULLIE MOETEN ME EEN VERHAAL VERTELLEN MET DRIE VOORWERPEN NAAR KEUZE...

IK KOM OVER VIJF MINUTEN TERUG EN DAN WIL IK MIJN VERHAAL!!!

IK HEB HOREN ZEGGEN DAT MEN IN KANSAS OP DE MENIGTE SCHOOT OM EEN BETOGING UIT ELKAAR TE DRIJVEN!
OH, WEET JE, DIE KRANTEN OOK! EN JOUW JACK IS OOK GEEN BEDELAAR ZOALS AL DIE NEGERS EN MEXICANEN DIE LANGS DE WEG RONDHANGEN!

IK HEB AL ZOVEEL KEER GEDACHT DAT WE MET HEM HADDEN MOETEN MEEGAAN!
EN DAN EINDIGEN ZOALS AL DIE STAKKERS DIE IN HUN WAGEN LEVEN? NEE, MARY BETH, JIJ EN JE KINDEREN VERDIENEN DAT NIET!

IK ZOU TEN-MINSTE WETEN DAT HET GOED MET 'M GAAT...

JA, DUSTY? WIL JE IETS?
HEU, JA, HET IS, HEU... JIMMY WIL EEN GLAS WATER!

BEDANKT, M'VROUW! EN M'NEER? IK KAN U HELPEN BIJ HET WERK MET HET VEE. MIJN P'PA TOONDE ME HOE DAT MOET!

JE BENT HIER IN HUIS NUTTIGER. ER IS VEEL TE DOEN, NIETWAAR, SCHAT? DE VAAT, DE WAS, HET STOF...
AH MAAR NEE, IK...

DUSTY, GA SLAPEN, ALSJEBLIEFT!
OKÉ, SLAAPWEL, M'MA! SLAAP-WEL, M'NEER, 'VROUW!

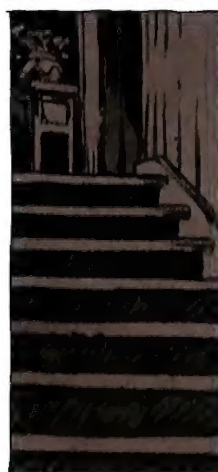

DE VOORWERPEN ZIJN EEN ZAKHORLOGE, EEN PIANO EN EEN HAARBORSTEL VAN PARELMOER EN HET VERHAAL GAAT OVER...
IK ZAL HET VERTELLEN! IK VERTEL HET!


HET VERHAAL GAAT DUS OVER PAPA DIE VAN WASHINGTON TERUGKOMT EN HIJ BRACHT GESCHENKEN MEE VOOR IEDEREEN!
EEN BORSTEL VOOR DE MOOIE HAREN VAN MAMA, EEN PIANO VOOR SUE EN EEN ZAKHORLOGE VOOR MIJ!


ZIEZO, HET VERHAAL IS UIT!
EN IK? BRACHT HIJ NIKS MEE VOOR MIJ?


AH, MAAR JE ZEI DRIE VOORWERPEN VOOR HET VERHAAL!
HET IS NIET ERG, JE VERHAAL WAS HEEL GOED. EN NU MOET IEDEREEN SLAPEN...





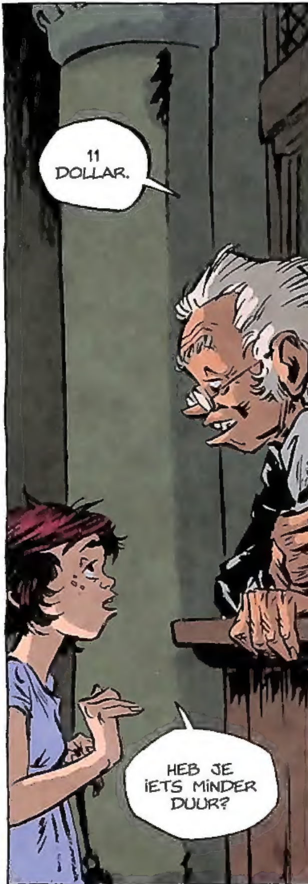





DE VAAT? WIE DENKT HIJ WEL DAT IK BEN?


WASHINGTON DUS! NAAR LINKS OF NAAR RECHTS?













MIJN BEEN...

MIJN BEEN!!!

MIJN GOD, HET SPIJT ME!






WIL JE NIET ENKELE DOLLARS VERDIENEN OM JE TREIN NAAR WASHINGTON TE NEMEN?
HOE?

KAN JE ZINGEN?
HEU, JA...

KAN JE JE OGEN SLUITEN?
JA, DAT OOK...
TOE DAN, SLUIT JE OGEN, EN ALS IK HET ZEG, DOE JE ZE WEER OPEN. MAAR NIET EERDER!

OKÉ, MAAR WAT MOET IK ZINGEN?
KEN JE DIXIE?

LUISTER, DAMES EN HEREN, HET VERSCHRIKKELIJKE VERHAAL VAN TWEE WEZEN DIE VRESELIJK VERMINKT WERDEN DOOR DE YANKEES, DE NEGER-VRIENDJES!
PETULA, MIJN ZUS! HAAR OGEN ZIJN MET EEN GLOEIENDE STAAF UITGEBRAND DOOR NOORDELIJKE MARTELINGEN.
EN IK, BILLY, MIJN BEEN IS VER-BRIJZELD DOOR DE KARREN VAN DE ABOLITIONISTEN VAN LINCOLN!

LUISTER NAAR HET AFGRIJSELIJKE VERHAAL VAN BILLY EN PETULA!

TOE MAAR, ZING!

I WISH I WAS IN THE LAND OF COTTON
OLD TIMES THERE ARE NOT FORGOTTEN
LOOK AWAY! LOOK AWAY! LOOK AWAY, DIXIE'S LAND!
IN DIXIE'S LAND WHERE I WAS BORN IN
EARLY ON ONE FROSTY MORNING
LOOK AWAY! LOOK AWAY! LOOK AWAY DIXIE'S LAND!
THEN I WISH I WAS IN DIXIE! HOORAY HOORAY!
IN DIXIE'S AND I'LL TAKE MY STAND
TO LIVE AND DIE IN DIXIE!

BEDANKT, MENEER.
BEDANKT, MEVROUW.
AWAY! AWAY!
AWAY DOWN SOUTH IN DIXIE!
AWAY! AWAY!
AWAY DOWN SOUTH IN DIXIE!


VERDUIVELD, ER GAAT NIETS BOVEN EEN DUO! IK HEB HET ALTIJD GEZEGD: EEN DUO EN EEN GOED VERHAAL! BILLY EN PETULA! HAHA!
IK HEET NIET PETULA!

IK HEET OOK NIET BILLY! EN WAT IS JOUW NAAM?
DOROTHY, MAAR MEN NOEMT ME DUSTY...
AANGENAAM, DUSTY, IK BEN BEANIE!

MET DEZE KAN IK NAAR WASHINGTON GAAN EN MISSCHIEN ZELFS TERUGKEREN!
EN WAAROM WIL JE NAAR WASHING-TON?

IK GA MIJN VADER ZOEKEN DIE DE PRESIDENT GING BEZOEKEN!
HOLAAA, WAT EEN KLASSE! IS JE VADER IEMAND BELANGRIJK?

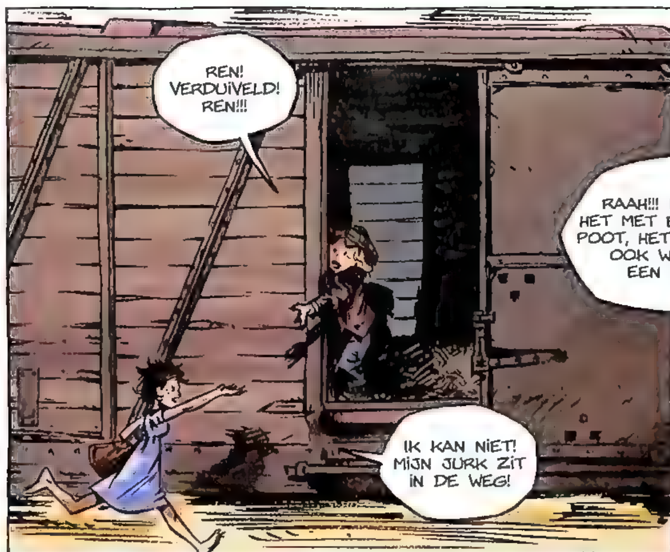
NEE, NU JA, TOCH, HIJ ZEGT ALTIJD DAT IEDEREEN EVEN BELANGRIJK IS ALS PRESIDENT ROOSEVELT, EN DAAROM MOET JE NIET AARZELEN OM MET HEM TE SPREKEN OVER DINGEN DIE NIET GOED GAAN IN HET LAND...

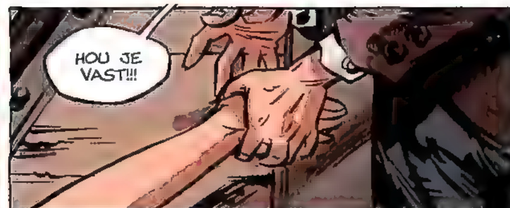
WIST JE DAT ROOSEVELT ZOALS IK IS?
EEN BEDELAAR?

MAAR NEE! IK BEN ZEKER DAT JE NIET WEET DAT DE PRESIDENT VAN DE VERENIGDE STATEN, WEL, HIJ KREEG OOK POLIO ZOALS IK EN DAAROM ZIJN WE ALLE TWEE KREUPEL. DAT WIL ZEGGEN DAT IK LATER OOK EEN KANS HEB OM PRESIDENT TE WORDEN, POLIO OF NIET!

MJA, DAT ZOU ME TOCH VERBAZEN! IK ZIE JE NIET WONEN IN HET WITTE HUIS!
EN WAAROM NIET? HEB JIJ HET WITTE HUIS AL GEZIEN?

OP FOTO'S, JA!
NEE, IN HET ECHT.
EN JIJ BENT ER AL GEWEEST MISSCHIEN?
NEE, MAAR IK WEET HOE WE ERHEEN KUNNEN GAAN, GRATIS BOVENDIEN!
MOET IK WEER ZINGEN?


REN! VERDUIVELD! REN!!!
IK KAN NIET! MIJN JURK ZIT IN DE WEG!

RAAH!!! IK DEED HET MET EEN LAMME POOT, HET LUKT JOU OOK WEL MET EEN JURK!

HOU JE VAST!!!

EN HOP!

OHOH!

AAH, BEANIE! ER IS IEMAND IN DE WAGON!

WEL WEL, LIEFJE, DACHT JE DAT JE DEZE WAGON HAD GERSERVEERD VOOR JOU ALLEEN? HOOR JE DAT, ROSCOE? VANDAAG REIZEN WE IN EERSTE KLAS EN DAT WISTEN WE NIET EENS!

HUHU!
ZE LIJKT WEL EEN PORSELEINEN POP MET HAAR MOOIE JURK!
LAAT ME LOS!

HOU OP, VERDUIVELD!
AAAH! RAAK ME NIET AAN! NIEMAND RAAKT MENEER PLYMP AAN! NIEMAND!

ROSCOE !!!

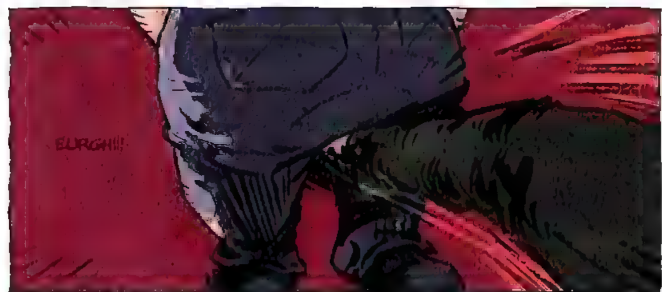

WAAROM KLAMP JE JE ZO VAST AAN JE TAS, LIEFJE?


BAH, SMEERLAPPERIJ! DAT HIELD ZE VOOR ONS VERBORGEN, ROSCOE!


AAH!


HÉ, ROSCOE, HEEFT MEN JE NOOIT GELEERD BELEEFD TE ZIJN TEGEN DAMES?


HU?

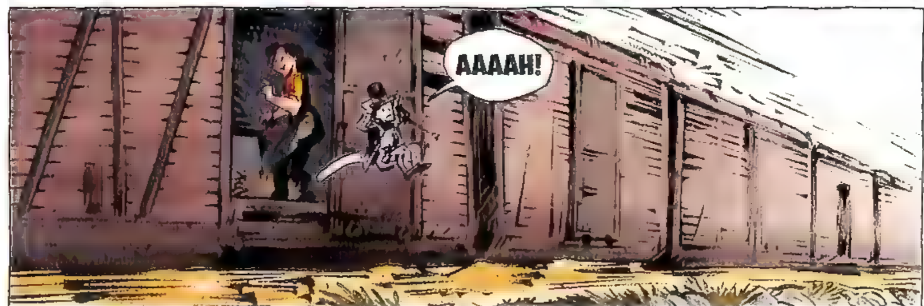

EURGH!!!


ALTIJD TRAPPEN WAAR HET PIJN DOET, LES ÉÉN!
HUMPF!!! DAT VARKEN WEEGT NOGAL!!!


LES TWEE: NOOIT AFVAL LATEN SLINGEREN OP DE GROND!
EN LES DRIE...


NEE! NEE! RAAK ME NIET AAN!!!
ALTIJD NETJES VRAGEN!


BOEH!


AAAAH!


HAHA! ALS IK MET DE TREIN REIS, IS HET MIJN TREIN EN IN MIJN TREIN GEDRAAGT MEN ZICH TEGEN DAMES EN DIEREN!!! HAHA!!!


GAAT HET?...
HEU... JA, BEDANKT, MEVROUW...


AH! GEEN MEVROUW TUSSEN ONS, MEISJE! NOEM ME BERTHA! BOXCAR BERTHA! DAT IS MIJN NAAM!
EN GAAT U OOK NAAR WASHINGTON, MEVROUW BERTHA?


WASHINGTON? GROTE GODEN, NEE, IK GA NIET NAAR WASHINGTON! IK GA NAAR DE VERKIEZING VAN DE KONING VAN DE HOBO'S!!! HAHAHA!
WAT IS DAT, EEN HOBO?


MENSEN DIE ZO VRIJ ZIJN ALS EEN VOGELTJE! ZE HEBBEN GEEN CENT EN REIZEN GRATIS MET DE TREIN!


AH, WEL, DAN BEN IK OOK EEN HOBO!


!
!

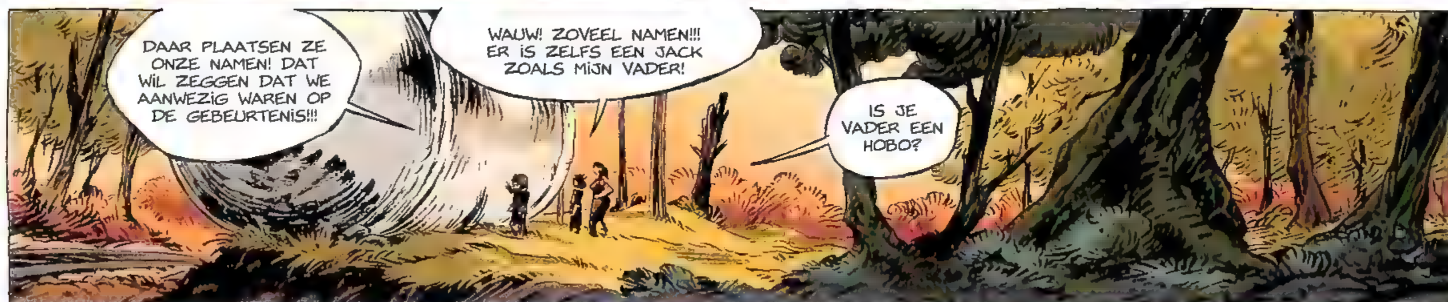

BIJNA!!! HAHAHAHA!


BOXCAR BERTHA, BERTHA VAN DE BEESTEN-WAGEN!!! IK VERWACHTTE JE AL!!!
KOM OP, JUDGE SONNY! JE DACHT TOCH NIET DAT IK DE VERKIEZING VAN KONING VAN DE HOBO'S ZOU MISSEN!


JE HEBT GELIJK, EN BOVENDIEN HEEFT EEN KONING EEN KONINGIN NODIG EN JIJ HEBT ALLE BENODIGDE TROEVEN!!!
HÉHE!


TAP
POTEN AF, OUD ZWIJN! ZEG, IS STEAMBOAT WILLIE ER?


STEAMBOAT WILLIE? HEB JE AL GEKEKEN BIJ DE HOBOMUUR?


DAAR PLAATSEN ZE ONZE NAMEN! DAT WIL ZEGGEN DAT WE AANWEZIG WAREN OP DE GEBEURTENIS!!!
WAUW! ZOVEEL NAMEN!!! ER IS ZELFS EEN JACK ZOALS MIJN VADER!
IS JE VADER EEN HOBO?


NEE, HIJ IS EEN VAKBONDSLID...
WIJ ONTMOETEN VAAK VAKBONDSLEDEN, IK HEB HEN GRAAG... ZE HEBBEN ALLEMAAL GRAPPIGE IDEEËN OM NIET TE HOEVEN WERKEN!


MIJN VADER ZEGT DAT ER VOOR IEDEREEN WERK IS!
DAN KRIJGT HIJ VAN MIJ MIJN WERK, HIJ ZAL BLIJ ZIJN. HIER, KLEINE! SCHRIJF MIJN NAAM OP!


HOORT ER GEEN H IN BERTHA?
HÉ?
HOORT ER GEEN H IN UW NAAM?


AH, WEET IK NIET!
KUNT U NIET SCHRIJVEN?
DAT MAAKT NIKS UIT. IK KAN HEEL WAT ANDERE DINGEN EN IK RED ME HEEL GOED!!!


HÉ, NIEUWELINGEN! TIJD VOOR DE COLLECTE! JULLIE MOETEN GELD GEVEN AAN DE HOBO-GEMEENSCHAP!


LAAT MAAR, IK BETAAL VOOR JOU!
NEE, IK HEB GELD!


DAT ZIE JE TROUWENS EEN BEETJE TE GOED! JE LOKT HEBZUCHT UIT!
WAT DACHT JE ERVAN DAT IK VAN JOU EEN SCHOONHEID MAAK OP DE HOBOMANIER?


OPGEPAST... DOE JE OGEN OPEN!!!


AH! MIJN HAREN!!! MAAR IK ZIE ERUIT ALS EEN JONGEN!!!


HIER, TREK DIT AAN. JE BENT NIET ZO POTIG ALS IK, JE BENT BETER WAT ONOPVALLEND. MET MANNENKLEREN AAN ZAL NIEMAND JE LASTIGVALLEN!
WEL, ZIT JE NU IN DE MODE, BOXCAR BERTHA?


STEAMBOAT WILLIE!!!


HEU, RUSTIG, BERTHA! IK BEN NIET ALLEEN!
IK ZIE WEL DAT JE JE ZUSJE HEBT MEEGEBRACHT!


HIER, SCHATJE! GA MET DE POPPEN SPELEN!


EN JIJ HEBT ME VAST HEEL WAT TE VERTELLEN, STEAMBOAT WILLIE!


HAHAHA !!!

EN DUS, BENDE BEDELAARS, ZWERVERS, NIETSNUTTEN EN ANDERE REIZIGERS ZONDER LOT! WAAR IS DE WEG, HÈ? WAAR IS DE WEG?

IN DE VERHALEN VAN DE KONING VAN DE HOBO'S!

JULLIE HEBBEN GEHOORD OVER EENOOG BILL, JULLIE HUIVERDEN BIJ THREE-LEGGED PETE, JULLIE PISTEN IN JE BROEK MET MAMA THORNTON EN DE MOOIE SMILEY JONES DEED JULLIE OPVEREN!

BLIJF NOG EVEN OPGEVEERD, BENDE VERSLETEN SCHOENEN, WANT NU IS HET AAN DE KONING ZELF DIE ZIJN TITEL OP HET SPEL ZET. DE AALGLADDE, VLOTTE PRAATJES RATELENDE, STERKE VERHALEN OPDISSENDE...

... IK HEB HET OVER STEAMBOAT WILLLLLLiiiEEEE!

HIER, DRINK DIT!

WOEHOEEEW!!!

AH, DA'S STERK!

MAAR HET IS LEKKER...

JULLIE KENNEN ALLEN SHERIFF BILL "EYE FOR AN EYE" PALMER, DE RECHTERHAND VAN DE WET...

EN DE LINKERHAND VAN HET AFTREKKEN! HAHAHA!

HIJ IS NOG STEEDS VERGEZELD VAN ZIJN HOND LUCIFER. HUN LIJFSPREUK IS: "WAT U MIJN STAD AANDOET, ZET IK U HONDERDVOUDIG BETAALD".

EN THREE FEET HENRI, EEN AFGEHAKTE VOET OM TE HEBBEN MEEGEREISD OP HET OPSTAPJE VAN DE TRAM!

WE HERINNEREN ONS DIE KLOOTZAK NOG! EN BLIND PETE OOK! DE OGEN UITGESTOKEN VOOR EEN ONBETAALD ZITJE IN DE BIOSCOOP!

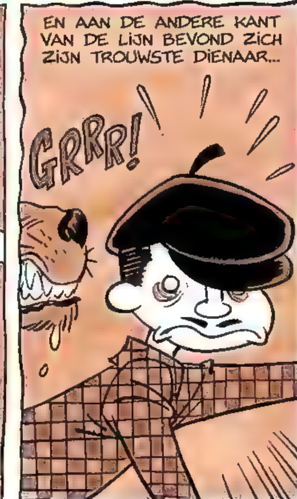
DIE VENT IS EEN KLOOTZAK...

KOM, KOM, BLIJF KALM EN LAAT HEM VERTELLEN!


WEL, OP EEN DONKERE, HONGERIGE DAG, ZOALS DIE VAAK VOORKOMEN, HING IK MET HENRY FEEËNVINGERS OP DE MARKT ROND. WE HADDEN EEN VETTE KIP OP HET OOG DIE EEN BEETJE TE VER ZIJN KOP UIT DE KOOI STAK!

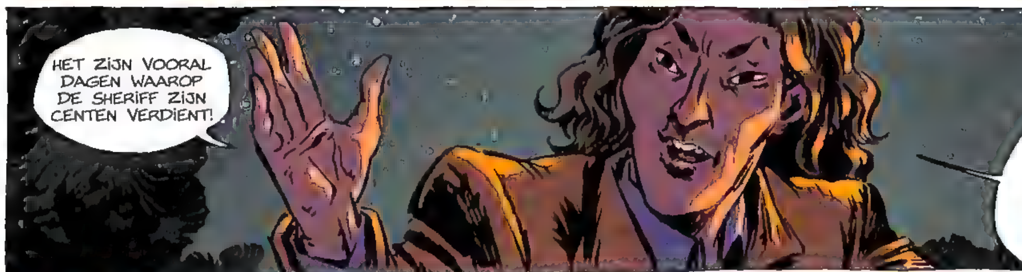

DAT ZOU EEN MOOIE VANGST OPLEVEREN. DAT VLEZIGE GEVOGELTE WILDE NIETS LIEVER DAN ZICH TE LATEN PLUKKEN DOOR BEROEPSHANDEN...
$

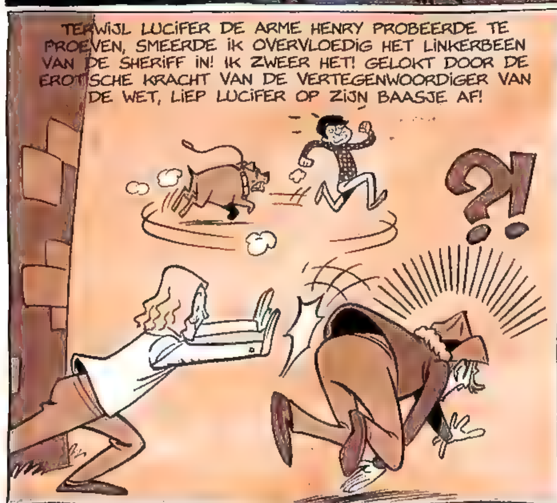

HENRY WARMDE ZIJN GEREEDSCHAP OP, SLOOP DICHTER ALS EEN VOS, STREELDE HET DONS VAN HET MOOIE BEESTJE, EN STOND PLOTS NEUS TEGEN SNUIT MET DE DUIVEL IN HOOGSTEIGEN PERSOON!



EN AAN DE ANDERE KANT VAN DE LIJN BEVOND ZICH ZIJN TROUWSTE DIENAAR...
GRRR!


BIM
PANIEK IN HET KIPPENHOK. HENRY FEEËNVINGERS STRUIKELDE OVER ZIJN EIGEN VOETEN EN ROLDE OVER DE GROND ONDER DE VANGST VAN DE DAG WAARDOOR DE BUIT IN HET ZICHT KWAM VAN ONZE BELAGER... GOED VOOR DERTIG DAGEN WATER EN BROOD EN KETTINGEN AAN DE VOETEN, VRAGEN JULLIE ZICH AF?


HET ZIJN VOORAL DAGEN WAAROP DE SHERIFF ZIJN CENTEN VERDIENT!
MAAR GOD DANST ZELDEN ZONDER DE DUIVEL. IK KREEG DE TIJD OM BIJ EEN BEVRIENDE EIGENAAR VAN EEN LOOPSE TEEF EEN BEETJE URINE AF TE NEMEN DIE IK WARM HIELD, ONDANKS DE STANK.


TERWIJL LUCIFER DE ARME HENRY PROBEERDE TE PROEVEN, SMEERDE IK OVERVLOEDIG HET LINKERBEEN VAN DE SHERIFF IN! IK ZWEER HET! GELOKT DOOR DE EROTISCHE KRACHT VAN DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE WET, LIEP LUCIFER OP ZIJN BAASJE AF!
?!


EN ALS SATAN ERGENS OP VALT, MIJN VRIENDEN, IS DAAR NIETS TEGEN TE DOEN. TIEN MANNEN ZOUDEN HEM NOG NIET VAN ZIJN GELIEFDE KUNNEN HALEN...


WE WETEN NIET OF SATAN ZIJN BEEN OF ZIJN KUISHEID HEEFT OPGEHEVEN, MAAR IK HOOR NOG STEEDS DE SMOORVERLIEFDE KRETEN VAN SHERIFF PALMER!
SNIF SNIF


SNIF SNIF
SLUUURP
LUCIFER, ZIT! LUCIFER, LIG? LUCIFER, RECHT? LUCIFER, POOTJE!!! HAHAHA!!!


HAHAHA!
STEAMBOAT WILLIE, KONING VAN DE HOBO'S!
STEAMBOAT WILLIE, KONING VAN DE HOBO'S!


RUSTIG, VLIEGEN-LOKKERS, DE TROON-PRETENDENTEN HEBBEN GESPROKEN. NU GAAN WE OVER TOT HET STEMMEN!


WELNEE, IK HEB NOG EEN VERHAAL!!!
HÉ, NEE, DUSTY, GA ZITTEN!


WAT, IK BEN DE KAMPIOENE VAN HET VERHAAL, SAMEN MET MIJN VADER! IK WEET ZELFS ZEKER DAT IK BETER VERHALEN VERTEL DAN STIEMBOOT VILLIE, ZELFS AL WAST HIJ ZICH MET KOOLTEERZEEP!
ZE IS GEK!


BOE! BOE! ZIT!
NEE, LAAT HAAR SPREKEN!


JULLIE MOETEN ME DRIE PAGINANUMMERS GEVEN EN HOP, IK VERTEL JULLIE HET BESTE VERHAAL TER WERELD! EN GEEN KLEIN VERHAALTJE, HÉ!


DAT MOET IK ZIEN! 222, 478 EN 604!

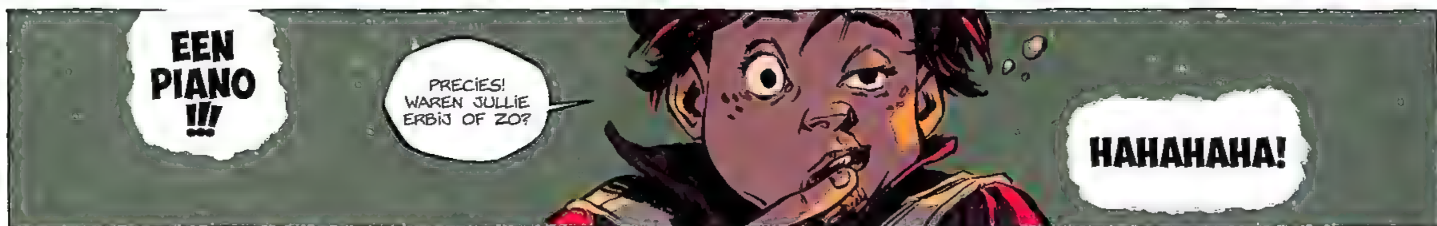

DUS EEN SIGAREN-KNIPPER, LEERVET VOOR EEN PAARDENZADEL EN EEN PIANO!!!


HAHAHA! EN DAARMEE GA JE EEN VERHAAL VERTELLEN?


JA, HET BEGINT ZO: HET IS HET VERHAAL VAN EEN HOBO DIE ONDERWEG EEN SIGARENKNIPPER VINDT. HÉ, WAT IS DAT? WAT KAN IK DAARMEE DOEN? IK ROOK ENKEL SIGARETTENPEUKEN!
HAHA!


HIJ WANDELT WAT VERDER EN VINDT AAN DE KANT VAN DE WEG LEERVET VOOR EEN PAARDENZADEL. HÉ, WAT IS DAT? WAT KAN IK DAARMEE DOEN? IK HEB GEEN KNOL!!!
HAHAHA!


HIJ WANDELT WAT VERDER EN HIJ KOMT IN EEN STADJE EN IN HET MIDDEN VAN DE WEG VINDT HIJ...


EEN PIANO !!!
PRECIES! WAREN JULLIE ERBIJ OF ZO?
HAHAHAHA!


EN DUS, BIJ HET ZIEN VAN DE PIANO, NAM HIJ EEN STOEL, PLAATST DIE ERVOOR EN HIJ KLIMT EROP EN DAN GAAT HIJ...




OCH! ZE SLAAPT!
HEY, DE PIANO!!! WAT DOET HIJ MET DE PIANO?!


HIJ KLIMT OP DE STOEL EN GAAT OP DE TOETSEN ZITTEN. LUISTER MAAR EENS NAAR DE NOTEN DIE UIT MIJN REET KOMEN! HIHI!


HA
HAHAHA
HAHAHA
HA
HAHA

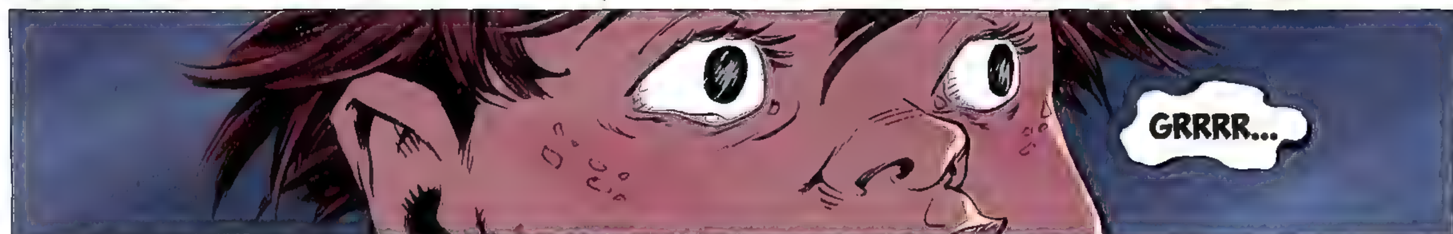

NEE MAAR, iK HAD NOOiT DURVEN DENKEN DAT JE GELiJK MET STEAMBOAT WiLLiE ALS KONiNG VAN DE HOBO'S ZOU EiNDiGEN!
KONiN-GiN...

JA, OKÉ, MAAR TWEE UUR GELEDEN WiST JE ZELFS NiET WAT EEN HOBO iS!!!
HÉ, iK LEER SNEL!!! MAAR ZEG ME EENS OF ER BiJ DE HOBO'S OOK TOiLETTEN ZiJN.

NAAH, JE PiST WAAR JE WiL!!!

DAT iS TOCH GEEN PROBLEEM VOOR JOU, KONiNGiN VAN DE HOBO'S?
HAHA, HEEL GRAPPiG! GOED, WACHT OP MiJ, HÉ...

KRAK!

AH! HOU OP, BEANiE! DAT iS NiET GRAPPiG!

GRRRR...

HOU OP, ZEi iK, JE MAAKT ME BANG!

AAAH!

MMPFF MMPFF!


VOORUIT, MANNEN!!! RUIM DIE VUILNISBELT OP!


EN 10 DOLLAR VOOR WIE ME STEAMBOAT WILLIE BRENGT!

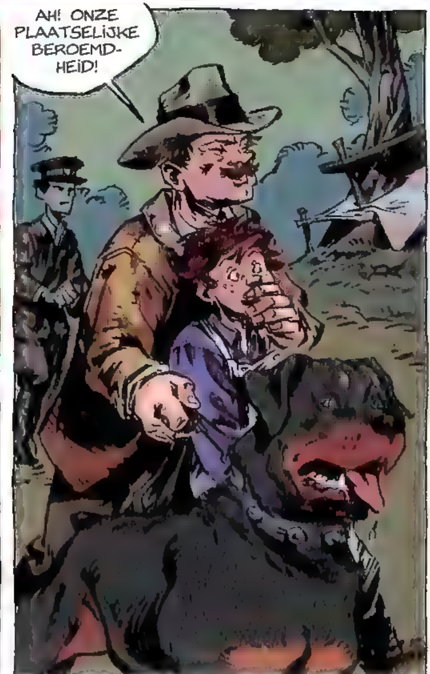











AH! ONZE PLAATSELIJKE BEROEMD-HEID!

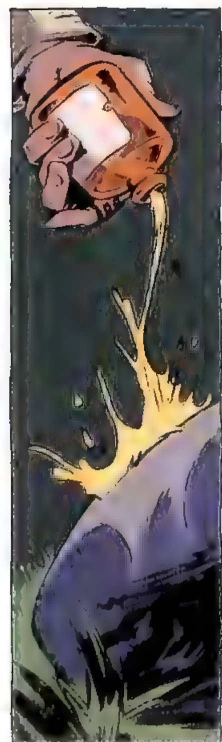

SHERIFF PALMER...
EN DIE GOEIE OUWE LUCIFER!


IK HEB GOED GELUISTERD NAAR JE VERHAALTJE, STEAMBOAT WILLIE, MAAR IK HERINNER ME NIET MEER ZO GOED OF LUCIFER MIJN LINKER- OF RECHTERBEEN BEREED.
HET LINKER, SHERIFF! HET TRILT NOG ALTIJD NA VAN PLEZIER, DAAR BEN IK ZEKER VAN! HAHAHA!


AH JA, NU KOMT HET WEER TERUG. ZEG, STEAMBOAT WILLIE, KEN JE MIJN MOTTO WAAR IK MIJN BIJNAAM AAN TE DANKEN HEB?
U HOEFT ME DAAROM NIET OP DE KNIEËN TE DWINGEN, SHERIFF! NIET IN HET BIJZIJN VAN IEDEREEN! HAHAHA!


BING!


EEN OOG VOOR EEN OOG, STEAMBOAT WILLIE, WAT JE MIJ AANDOET, ZET IK HONDERDVOUDIG BETAALD...






HEY, MISSCHIEN HOUDT JE HOND NIET VAN TEEFJES? EEN VERDORVEN GEEST BIJ DE POLITIE IS KLOTE, SHERIFF!


OH, DAT PLEZIER GUN IK MIJN HOND NIET, STEAMBOAT, MAAR WEL DEGENE DIE JE WAT LAGER OPWACHTEN... IN DE HEL!

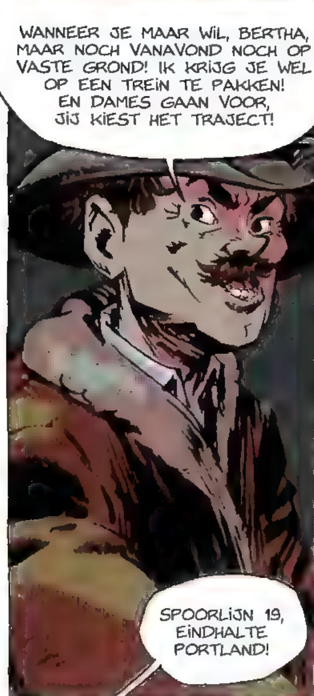


HAAAA!
...


IK VERLOOR MIJN BEEN IN FRANKRIJK TOEN IK TEGEN DE DUITSERS VOCHT, TERWIJL KAKKERLAKKEN VAN JOUW SOORT NOG AAN DE BORST VAN HUN MOEDER ZOGEN!
STEAMBOAT !!!

DE EERSTE DIE BEWEEGT OM HEM TE HELPEN, SCHIET IK NEER...

WILLIE HEEFT WAT TIJD NODIG OM NA TE DENKEN OVER ZIJN DADEN...
SMEERLAP, IK MAAK JE KAPOT!

JUDGE SONNY? IS STEAMBOAT DOOD?
NEE, MAAR HIJ ZAL NOOIT MEER KUNNEN STAPPEN, EN VOOR EEN HOBO IS STILSTAND ERGER DAN DE DOOD!

WANNEER JE MAAR WIL, BERTHA, MAAR NOCH VANAVOND NOCH OP VASTE GROND! IK KRIJG JE WEL OP EEN TREIN TE PAKKEN! EN DAMES GAAN VOOR, JIJ KIEST HET TRAJECT!
SPOORLIJN 19, EINDHALTE PORTLAND!

MET PLEZIER, MISS BOXCAR! EN RUIM DIE VUILNIS OP VOOR JE VERTREKT!

HET KOMT WEL GOED, STEAMBOAT. IK ZAL VOOR JE ZORGEN, DAT ZAL JE WEL ZIEN...
JIJ BENT MIJN KONINGIN, BERTHA... MIJN KONINGIN VAN DE HOBO'S...


HIER NEMEN WE AFSCHEID, DUSTY! WIJ GAAN NAAR DE STAD...
DENK JE DAT HET IN ORDE KOMT MET STEAMBOAT?
NO HOBO ALLOWED

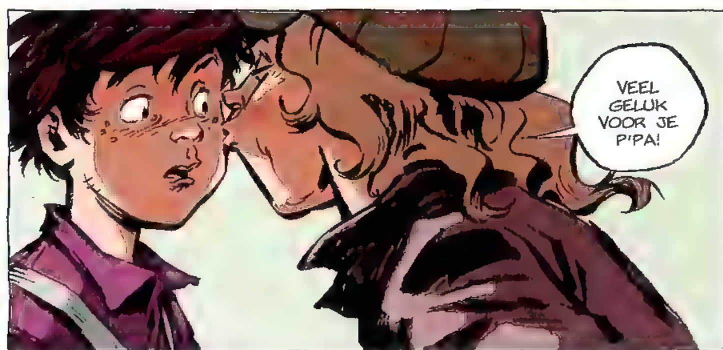

WEES GERUST, HIJ HEEFT AL ERGER MEEGEMAAKT. HIER, ALS JE OOK MAAR IETS NODIG HEBT IN NEW YORK, GA DAN NAAR DIT ADRES, HET IS EEN GOEDE VRIENDIN VAN MIJ! ZEG HAAR DAT JE IN NAAM VAN BERTHA THOMPSON KOMT!
IS DAT JE ECHTE NAAM?
ZIJ GAF ME DE NAAM BOXCAR BERTHA EN DAAR HEB IK VOOR GEKOZEN!


ZOALS IK, MIJN ECHTE NAAM IS DOROTHY!
ZOALS UIT THE WIZARD OF OZ!
JA, DAAROM. IK HOU NIET VAN PRATENDE VOGELVERSCHRIKKERS, DIE HEB IK ALTIJD GEHAAT!!!


HAHA!
VOORUIT, GOEDE REIS, PRINSES...
IK ZOU WEL MET JE WILLEN MEEGAAN, MAAR IK MOET OOK VOOR STEAMBOAT ZORGEN.
NO HOBO ALLOWED
GEEN PROBLEEM, BEANIE. JE ZOU ME MET JE MANKE BEEN TOCH MAAR HEBBEN OPGEHOUDEN.
HO MAAR, ZELFS ZONDER BEEN SPRING IK BETER IN TREINEN DAN JIJ...



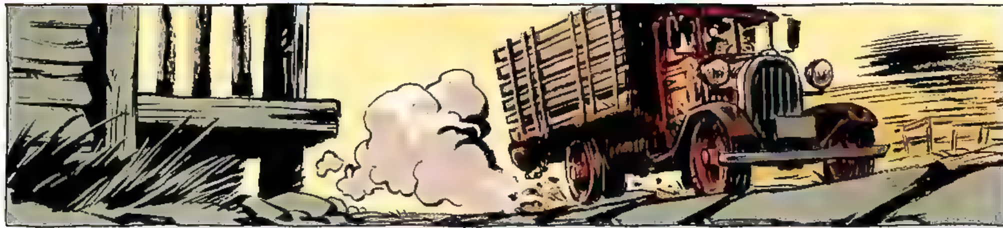

HEY, TORTELDUIFJES! WE STAAN HIER NIET OP EEN PERRON!!!
TOCH WEL, WE STAAN ALTIJD OP HET PERRON VAN EEN STATION! DAT IS ONS LEVEN! WIJ ZIJN HOBO'S!


VEEL GELUK VOOR JE P'PA!


VERDUIVELD, P'PA, DE EERSTE JONGEN DIE ME KUST EN JE BENT ER ZELFS NIET OM HEM WEG TE JAGEN MET TRAPPEN ONDER ZIJN KONT!



VERDOMME, HOEVEEL KEER HEB IK JE AL GEZEGD NIET TE VER VAN DE VRACHTWAGEN TE GAAN! WIL JE VERDOMME WERKEN OF NIET?
HUH? WAT? MAAR IK...

KOM OP, KLIM ERIN BIJ DE ANDEREN!



HÉ!

DOE NIET STOM, JE VALT NOG!

WEET U WAAR WE HEEN GAAN?
RECHT NAAR DE AARDBEIEN...


UITDRUKKELIJK VERBODEN AARDBEIEN TE ETEN. IK BETAAL JE, DUS GEEF IK JE NIET TE ETEN! JE PLUKT ALLEEN DE RIJPE EN DE ANDERE NIET. ALS IK ZIE DAT JE ER AAN DE KANT GOOIT OMDAT JE NIET GOED HEBT GEKEKEN, TREK IK DE HELE EMMER AF VAN JE LOON!
ALS ER EEN PROBLEEM IS, REGEL JE DAT MAAR MET CURLEY!

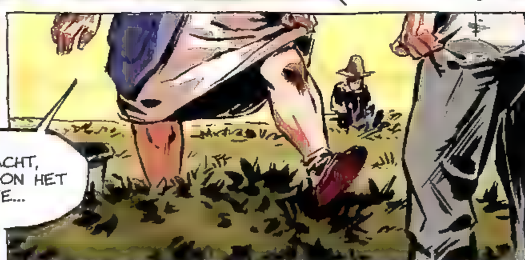

ALS IEDER IN ZIJN RIJ BLIJFT, VERLOOPT ALLES GOED! VOORUIT, AAN HET WERK!


HIER, NEEM EEN EMMER!


HÉ, DIE IS ZWAAR!
EN MOMENTEEL IS HIJ NOG LEEG!


ZIE JE NIET DAT JE DE PLANTEN VERTRAPT!
HÉ!!!
PAF


DUW HEM IN HET BEGIN MET JE VOET, ZO HOEF JE DIE NIET ELKE KEER OP TE TILLEN. DAT IS HET MEEST VERMOEIEND!
HET IS KOUD, MIJN VOETEN ZIJN BEVROREN! HET LUKT ME ZELFS NIET OM ME VAN DE GROND LOS TE MAKEN!


WACHT, IK TOON HET JE...


JE MOET DE AARDE WAT WEGKRABBEN OM DE AARDBEIEN LOS TE KRIJGEN...
HÉ! IEDER IN ZIJN RIJ!
AUW! ...


HEY, WAT HEB IK JE GEZEGD?
EEN SLANG!


DAT ZOU NIET GEBEURD ZIJN ALS ZIJ IN DE RIJ WAS GEBLEVEN!
DAN ZOU IK GEBETEN ZIJN!


VOORUIT! GA VERDER MET PLUKKEN, IEDER IN ZIJN RIJ!
EN JIJ, DOE JE NIETS?


WAT?


DIE VROUW WERD GEBETEN DOOR EEN SLANG! ZE MOET NAAR DE DOKTER!
DAT GAAT JOU NIETS AAN!


JE KAN HAAR NIET ZO ACHTERLATEN! ZE ZAL STERVEN!
WAT IS JOUW NAAM?


TOM JOAD!
WEL, TOM JOAD, SCHEER JE WEG! LAAT JE EMMER STAAN, WE HEBBEN JE NIET MEER NODIG!
BEN IK ONTSLAGEN?
JA!
OKÉ... MEVROUW, KUNT U STAAN?


IK ZAL HAAR HELPEN!
IK DENK 'T WEL...


AYAYAYA!


EN NU BRENG JE ONS NAAR EEN DOKTER!

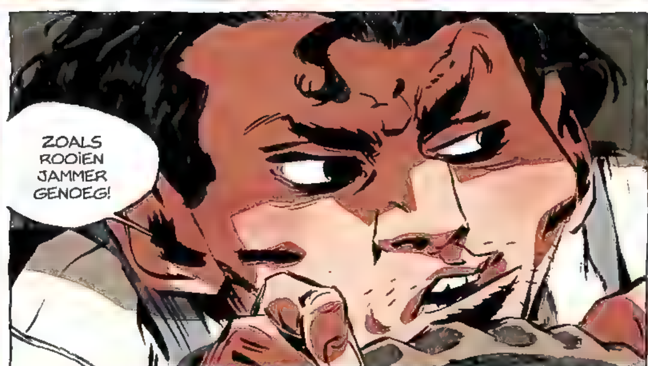

DIT IS EEN ONTVOERING WAT JE DOET, TOM JOAD!
HET IS GEEN ONTVOERING, WANT JIJ RIJDT! OF ANDERS BEN JIJ DE ONTVOERDER!

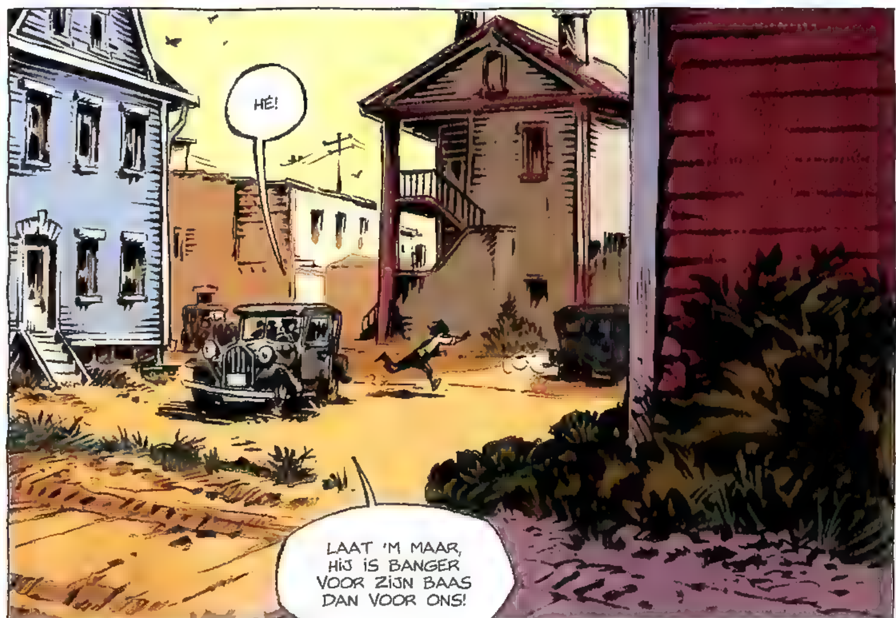
HUH? AH NEE, IK ZAL ZEGGEN DAT JIJ ME HEBT GEDWONGEN! DAT JE EEN ROOIE BENT!

HAHA CURLEY! EEN ROOIE! IK BEN NOG ERGER DAN DAT!
WAT IS DAT, EEN ROOIE, M'NEER?

IK ZAL ERGENS IN HET DONKER ZITTEN, IK ZAL OVERAL ZIJN, OVERAL WAAR JIJ ZAL KIJKEN, OVERAL WAAR GESTREDEN WORDT OM HONGERIGEN TE ETEN TE GEVEN, ZAL IK ZIJN...
... OVERAL WAAR EEN SMERIS IEMAND IN ELKAAR SLAAT, ZAL IK ZIJN...
IK ZAL DAAR ZIJN WAAR MENSEN ROEPEN, WAAR KINDEREN LACHEN OMDAT ZE WETEN DAT HET ETEN KLAARSTAAT, EN WAAR DE MENSEN ETEN WAT ZE KUNNEN KWEKEN, EN IN EEN HUIS WONEN DAT ZE HEBBEN GEBOUWD, DAAR ZAL IK OOK ZIJN...
DAT IS EEN ROOIE...

DAT IS MOOI, M'NEER... DAT KLINKT ZOALS DE BIJBEL! IS DE BIJBEL ROOD, M'NEER?

IK BEN EEN MEISJE!
HAHA, WAS DAT MAAR ZO! DAN ZOUDEN WE MINDER PROBLEMEN HEBBEN, JONGEN!
AH, SORRY, DAT IS OP HET EERSTE ZICHT NIET TE ZIEN!

ZOALS ROOIEN JAMMER GENOEG!

GA DAAR-ACHTER STAAN!

HÉ!
LAAT 'M MAAR, HIJ IS BANGER VOOR ZIJN BAAS DAN VOOR ONS!


WELKE SLANG? HOE GROOT? WELKE KLEUR?
WEET IK NIET, IK ZAG ENKEL BLADEREN BEWEGEN EN ZIJ SCHREEUWDE HET UIT!


AH JA, MAAR AFHANKELIJK VAN DE SLANG IS DE BEET ANDERS!
WEET IK NIET, IK ZAG HET NIET!

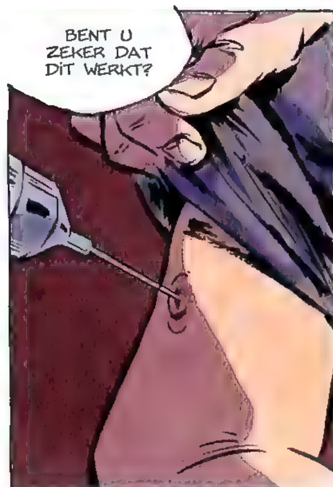

BOVENDIEN ZOU IK GEBETEN MOETEN ZIJN!!! WANT ZIJ TOONDE ME HOE IK MOEST PLUKKEN!
WAAAA!
SNURFL...
HEY, RUSTIG MAAR, ANDERS GEEF IK JOU EEN SPUITJE!


WE HEBBEN HELAAS GEEN GELD, DOC...
DAT DACHT IK AL!


TOCH, IK HEB WAT GELD! IK HEB 10 DOLLAR... IS DAT GENOEG?
JE BENT STINKEND RIJK, MEID!


DAT KOMT OMDAT IK NAAR WASHINGTON GA!
WASHINGTON!!! DAN BEN JE EEN ECHTE HOBO!


IK BEN ZELFS HUN KONINGIN! MET GELIJKE STEMMEN!
WAT?
ZEG, PRAAT LATER MAAR OVER TOERISME. MOMENTEEL HEB IK ASSISTENTIE NODIG!


BENT U ZEKER DAT DIT WERKT?


VRAAG IK U OF DE TREINEN OP TIJD RIJDEN EN OF HET GRAAN ONTKIEMT? IEDER ZIJN BEROEP, JONGEMAN, EN IK KEN HET MIJNE! IK HEB NOG NOOIT EEN ONTEVREDEN KLANT GEHAD!

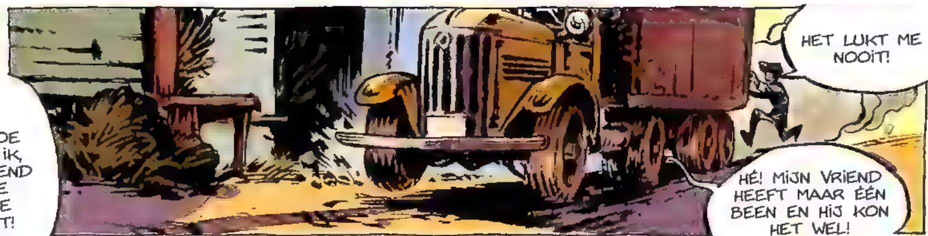

HEU, M'NEER JOAD, IK GELOOF DAT WE HIER BEST NIET LANG BLIJVEN RONDHANGEN...


PAK DIE ROOIE!


HÉ! HET REGENT DOLLARS!

HUNNN!

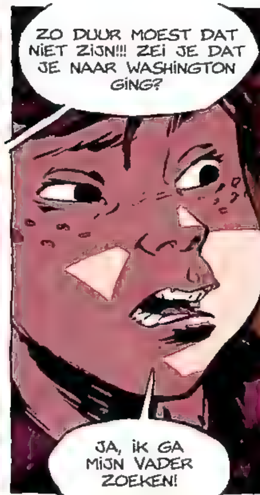
PAK HEN, BENDE IDIOTEN!
DAAR! DIE VRACHTWAGEN VERTREKT!
HUH?

WE SPRINGEN EROP VOOR HIJ TE SNEL RIJDT!
JE BENT GEK!
NEE, DOE ZOALS IK, MIJN VRIEND BEANIE LEERDE ME DAT!

HET LUKT ME NOOIT!
HÉ! MIJN VRIEND HEEFT MAAR ÉÉN BEEN EN HIJ KON HET WEL!
LIEVE HELP!

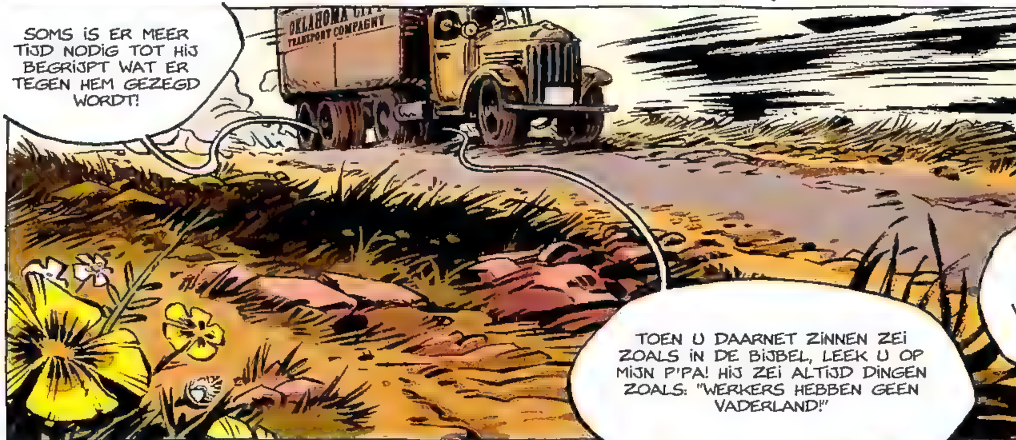
HIER ZAL JE VOOR BOETEN, TOM JOAD!!!

WEES GERUST, WE ZULLEN ELKAAR NIET WEERZIEN!!!


GOED GEDAAN MET DIE BANKBILJETTEN, MAAR NU HEB JE GEEN CENT MEER!!!
OCH! IK HEB WAT VRIJHEID VOOR ONS GEKOCHT.

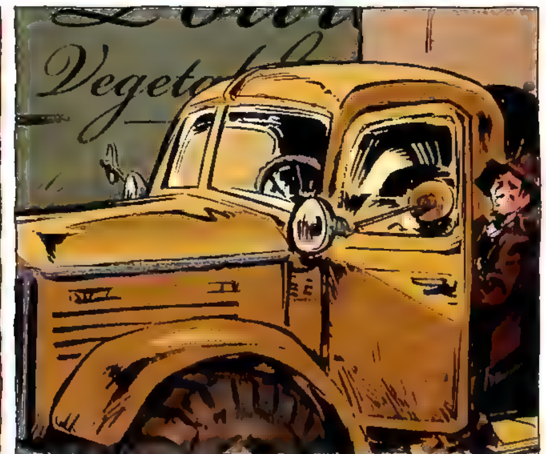

ZO DUUR MOEST DAT NIET ZIJN!!! ZEI JE DAT JE NAAR WASHINGTON GING?
JA, IK GA MIJN VADER ZOEKEN!

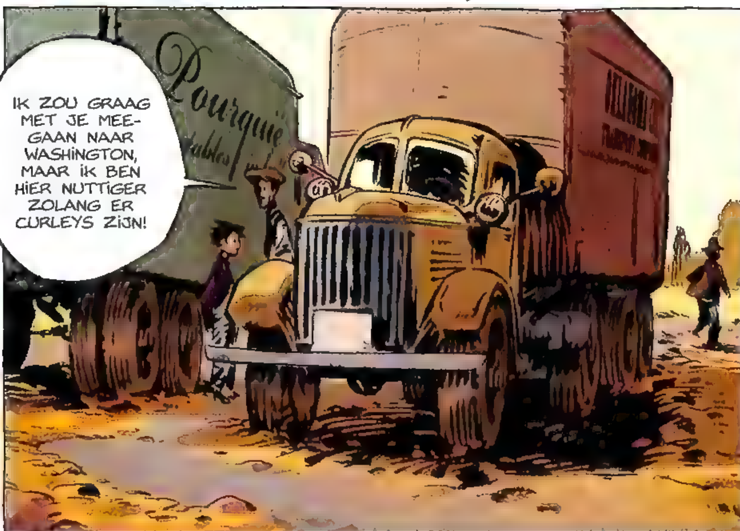

IS HIJ OOK EEN HOBO ZOALS JIJ?
NEE, HIJ IS AL TIEN MAANDEN WEG OM MET DE PRESIDENT TE GAAN PRATEN...


SOMS IS ER MEER TIJD NODIG TOT HIJ BEGRIJPT WAT ER TEGEN HEM GEZEGD WORDT!
OKLAHOMA CITY TRANSPORT COMPANY
TOEN U DAARNET ZINNEN ZEI ZOALS IN DE BIJBEL, LEEK U OP MIJN P'PA! HIJ ZEI ALTIJD DINGEN ZOALS: "WERKERS HEBBEN GEEN VADERLAND!"


IK WIL HEM GEWOON TERUG-VINDEN...
KARL MARX! IK ZOU JE VADER GRAAG ONTMOETEN!


TEXACO
AH, IK DENK DAT DE EINDHALTE NADERT!


Vegeta

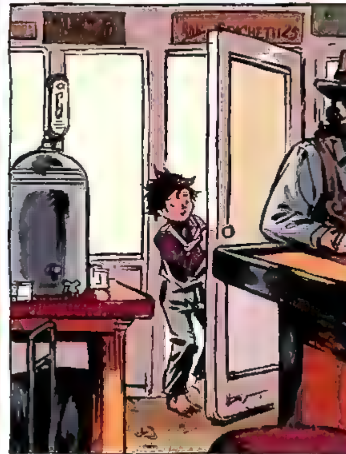

IK ZOU GRAAG MET JE MEE-GAAN NAAR WASHINGTON, MAAR IK BEN HIER NUTTIGER ZOLANG ER CURLEYS ZIJN!


JE ZOU IN HET RESTAURANT MOETEN KIJKEN OF ER EEN CHAUFFEUR IS DIE JE KAN MEENEMEN. MAAR DEZE KEER VOORIN!
HIER, VOOR JE VERTREKT...
AH, MAAR NEE, M'NEER! DAT WIL IK NIET!

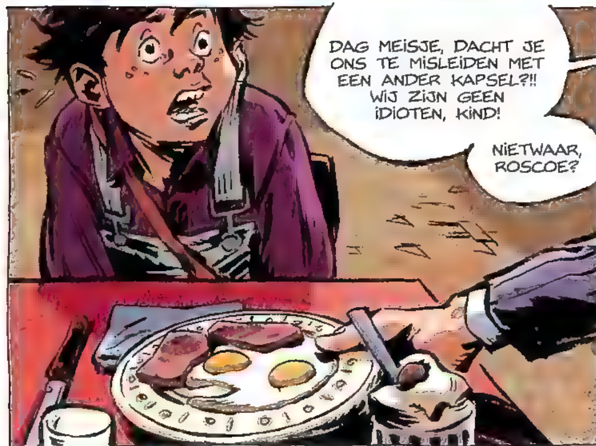

DIT IS MIJN DEEL VOOR DE VRIJHEID!


VAARWEL, KLEINE! EN VERGEET NIET DAT IK ERGENS IN HET DONKER ZAL ZIJN, IK ZAL OVERAL ZIJN, OVERAL WAAR JE ZAL KIJKEN!


IK HEB TOCH HONGER, DAT KOMT GOED UIT!




IK ZOU GRAAG EEN STUK APPELTAART HEBBEN, MEVROUW, ALSTUBLIEFT!
WE HEBBEN ALLEEN HUISGEMAAKTE AARDBEIENTAART, EEN SPECIALITEIT VAN DE STREEK!
HEU, NEE, IK HOU NIET ZO VAN AARD-BEIEN! IK ZAL DE EIEREN MET SPEK NEMEN EN EEN MILKSHAKE MET CHOCOLADE!


DAG MEISJE, DACHT JE ONS TE MISLEIDEN MET EEN ANDER KAPSEL?!! WIJ ZIJN GEEN IDIOTEN, KIND!
NIETWAAR, ROSCOE?

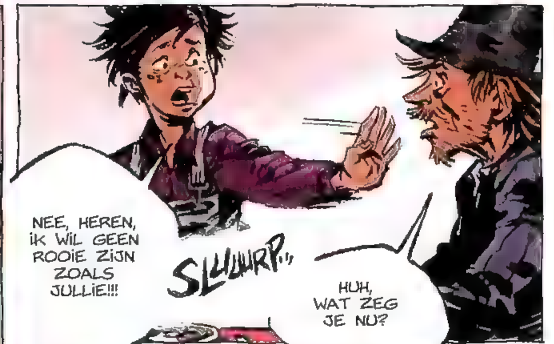
HUHU!
ZONDER JE VRIENDIN BERTHA BEN JE NIET MEER ZO STOER, HÈ? WEL, EET JE NIET?


HU! MMMIEKSJEEK!


ZEG, ALS JE SPEK EN CHOCOLADE KAN BETALEN, HEB JE VAST WEL WAT POEN? HUM? ONZE LAATSTE ONTMOETING KREUKTE MIJN KLEREN EEN BEETJE, ALS JE BEGRIJPT WAT IK BEDOEL!!!
HU? MIEKSJEEK! MIEKSJEEK!


'T IS AL GOED, DRINK JE MILKSHAKE!


SLUURP...

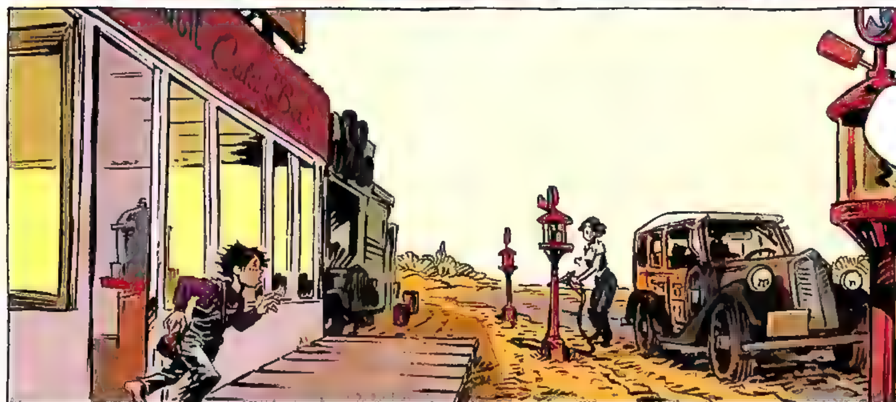

NEE, HEREN, IK WIL GEEN ROOIE ZIJN ZOALS JULLIE!!!
SLUURP...
HUH, WAT ZEG JE NU?


IK HOU TE VEEL VAN MIJN LAND OM HET TE VERRADEN. LAAT ME MET RUST MET JULLIE ROOIE COMMUNISTENIDEEËN!
HÉ, BEN JE WEL GOED BIJ JE HOOFD?
SLUURP...


WAT ZIJN DAT VOOR VERHAALTJES, MANNEN? IS AMERIKA NIET GOED GENOEG VOOR JULLIE?
SLUURP..
EN DAN VERKOOP JE OOK NOG ONZIN AAN KINDEREN!


WAT, MAAR... IK... ROSCOE!!!

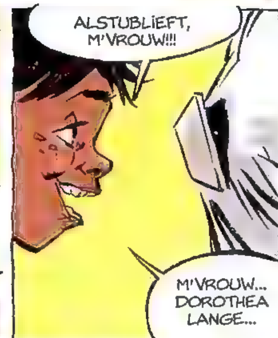





KUNT U MIJ MEENEMEN, M'VROUW?
IK HEB JAMMER GENOEG NIET VEEL PLAATS DOOR MIJN FOTOTOESTELLEN...


WAAH, U HEBT ER ZOVEEL!
ZIJN DAT CONLEYS OF SEROCO'S?
PAGINA'S 355 TOT 365 VAN DE CATALOGUS!
NEE MAAR, JE LIJKT ER WAT VAN TE KENNEN!?


WAT?
ALS U ME MEENEEMT, ZAL IK HET U UITLEGGEN!!!

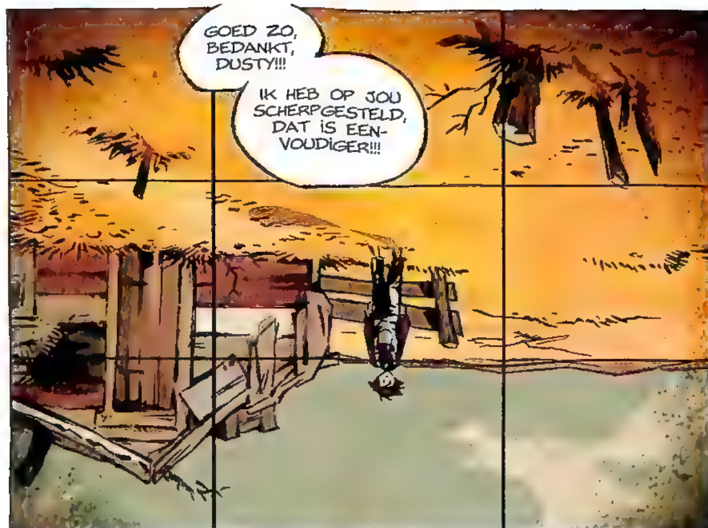

ALSTUBLIEFT, M'VROUW!!!
M'VROUW... DOROTHEA LANGE...


ACH, WAAROM NIET? IK KAN BEST EEN ASSISTENTE GEBRUIKEN!




DAT IS ALLEMAAL JOUW SCHULD! SMERIG STUK KLEIN VRETEN...

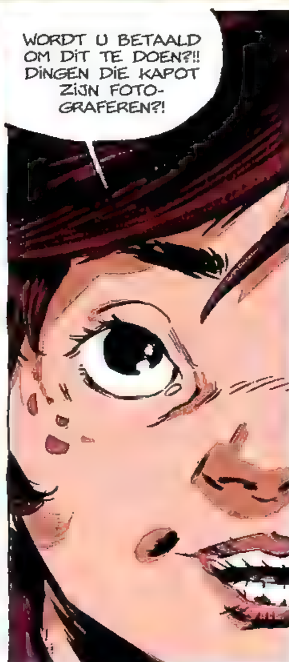

AUW!
EN JIJ MOET HIER WEG, NIET-WAAR?


GOED ZO, BEDANKT, DUSTY!!!
IK HEB OP JOU SCHERPGESTELD, DAT IS EENVOUDIGER!!!


HÉ, MAAR HET IS ONDERSTEBOVEN! DAT HERINNERT ME AAN MIJN P'PA DIE ALTIJD ZEGT DAT DE WERELD OP ZIJN KOP STAAT!


IK PROBEER DIE WEER OP ZIJN PLAATS TE ZETTEN MET MIJN FOTO'S!
WAAROM FOTOGRAFEERT U DIE OUDE HUT? DAT IS NIET INTERESSANT.

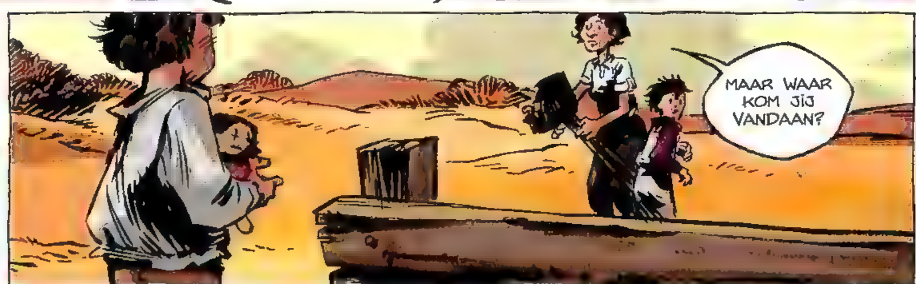

HET IS MIJN WERK. MISSCHIEN INTERESSEERT JOU DAT NIET, MAAR ZIJ DIE ME HEBBEN AANGEWORVEN, INTERESSEERT HET HEEL VEEL.

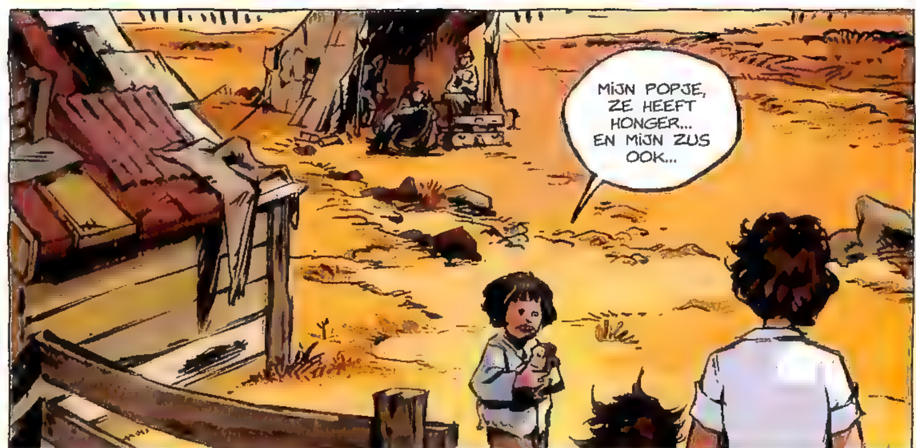

WORDT U BETAALD OM DIT TE DOEN?!! DINGEN DIE KAPOT ZIJN FOTOGRAFEREN?!


IK BEN IN DIENST VAN DE FARM SECURITY ADMINISTRATION DIE MET FOTOGRAFEN EEN EVALUATIE MAAKT VAN DE PROBLEMEN VAN AMERIKANEN ZODAT ZE DE BESTE OPLOSSINGEN KUNNEN VINDEN VOOR HUN PROBLEMEN...


WEL, DIE OPLOSSING IS GEWOON ALLES MET DE GROND GELIJK MAKEN EN OPNIEUW BEGINNEN...


BEDANKT VOOR JE MENING!
MIJN POPJE HEEFT HONGER...


MAAR WAAR KOM JIJ VANDAAN?


MIJN POPJE, ZE HEEFT HONGER... EN MIJN ZUS OOK...


IK HEET DOROTHEA LANGE, IK WERK VOOR DE FARM SECURITY ADMINISTRATION DIE DE WERKOMSTANDIGHEDEN VAN MIGRANTEN VASTLEGT. HOE OUD BENT U?
32 JAAR...
BENT U ALLEEN MET UW KINDEREN?

MIJN MAN EN MIJN ZOON ZIJN DE BANDEN VAN DE WAGEN GAAN VERKOPEN OM AAN WAT GELD TE RAKEN...

HEBT U HONGER?
WILT U EEN BOTERHAM?

DUSTY, GA EEN PAPIEREN ZAK UIT DE KOFFER VAN DE WAGEN HALEN. DAAR ZIT ETEN IN...

MAG IK EEN FOTO VAN U NEMEN?
ALS DAT U HELPT...

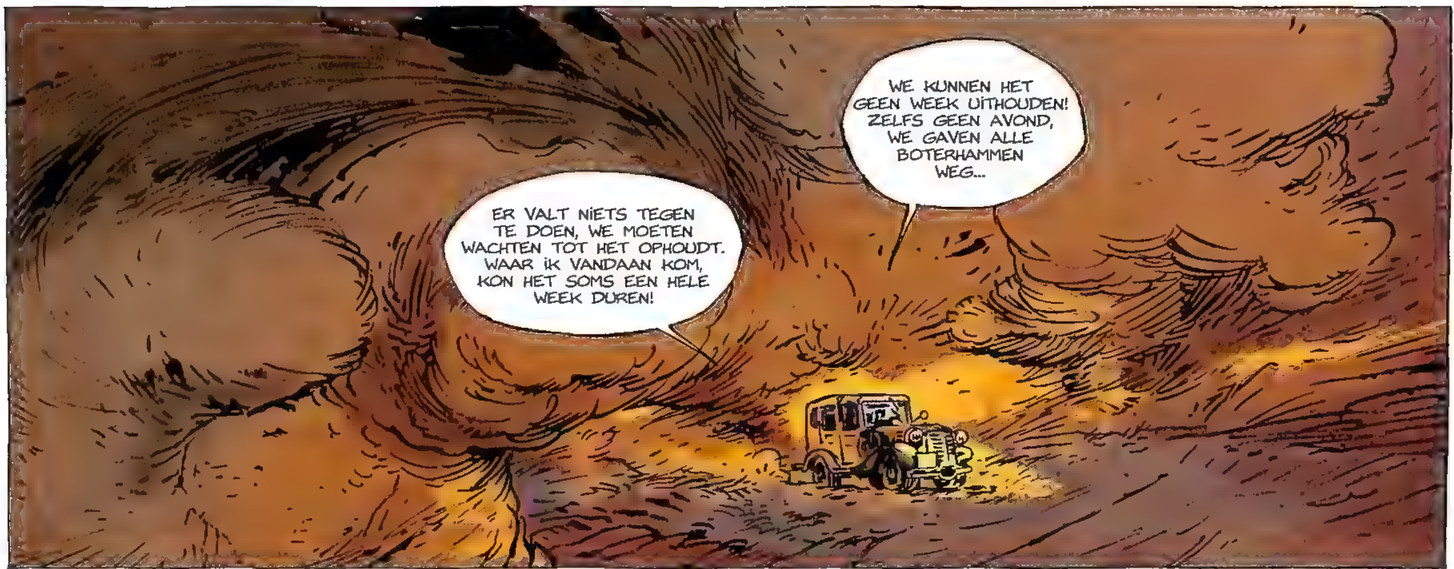

KLIK

IK BELOOF U DAT DE FOTO NIET GEPUBLICEERD ZAL WORDEN...
WIJ ZIJN GEEN BEDELAARS, WEET U, WE WILLEN GEWOON WERKEN...

KOM, WE LATEN HEN MET RUST...
BOTERHAMMEN, MAMA, MET HAM, MET KAAS!
ER IS ZELFS EEN APPEL!!!

MEVROUW DOROTHEA?
IK WILDE HET DAARNET NIET ZEGGEN, MAAR IK DENK DAT UW FOTO MISLUKT IS!
JA?
AH ZO, WAAROM DENK JE DAT?
WEL, DE MEISJES DRAAIDEN ZICH OM EN DE MAMA LACHTE NIET! NIEMAND ZAL ZO'N FOTO LEUK VINDEN!

DENK JE?
ZEKER WETEN!
EN KEN JE EVEN VEEL OVER ZANDSTORMEN ALS OVER FOTO'S?


ER VALT NIETS TEGEN TE DOEN, WE MOETEN WACHTEN TOT HET OPHOUDT. WAAR IK VANDAAN KOM, KON HET SOMS EEN HELE WEEK DUREN!
WE KUNNEN HET GEEN WEEK UITHOUDEN! ZELFS GEEN AVOND, WE GAVEN ALLE BOTERHAMMEN WEG...


HUH? HEBT U GEEN ANDERE BOTERHAMMEN MEER? MAAR WAT VERVOERT U DAN IN AL DIE DOZEN?
FOTOPRODUCTEN, OPNAMES... MAAR NIETS EETBAARS.
MAG IK UW FOTO'S ZIEN?


IK BEN NIET ZEKER OF ZE JE ZULLEN BEVALLEN!


WIE ZIJN DIE MENSEN?
ARME MENSEN...
OCH, THUIS IS HET NET HETZELFDE. HET IS NIET OMDAT ER GEEN GORDIJNEN AAN ELK RAAM HANGEN DAT WE ARM ZIJN!

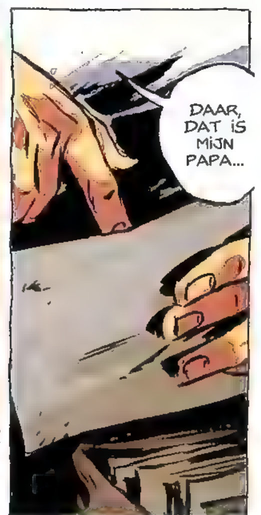

EN WAAR GAAN ZE HEEN?


NAAR CALIFORNIË OM TE WERKEN ALS FRUIT- EN KATOENPLUKKERS... EN DAT IS EEN KAMP VOOR MIGRANTEN...


EN WAAROM ROEPEN DIE MENSEN?
DAT IS TIJDENS EEN BETOGING VOOR VAKBONDS-RECHTEN...


WEET JE WAT DAT ZIJN, VAK-BONDSRECHTEN?


DUSTY?


DAAR, DAT IS MIJN PAPA...


WAAR HEBT U DIE FOTO GENOMEN?
IN WASHINGTON, OP HET PLEIN AAN HET CAPITOOL...

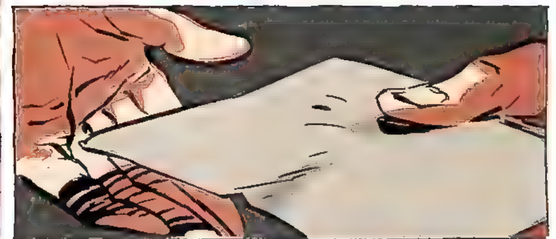

ZIJN DE STAKERS DAAR TE VINDEN?


JA, EN VERLIEFDE STELLETJES GAAN ERHEEN VOOR HUN HUWELIJKSFOTO'S.


DIE DAG RUKTE DE POLITIE UIT OM DE STAKERS UIT ELKAAR TE SLAAN. ER VIELEN TWEE DODEN, EEN MAN EN EEN KLEIN MEISJE VAN 10 JAAR...

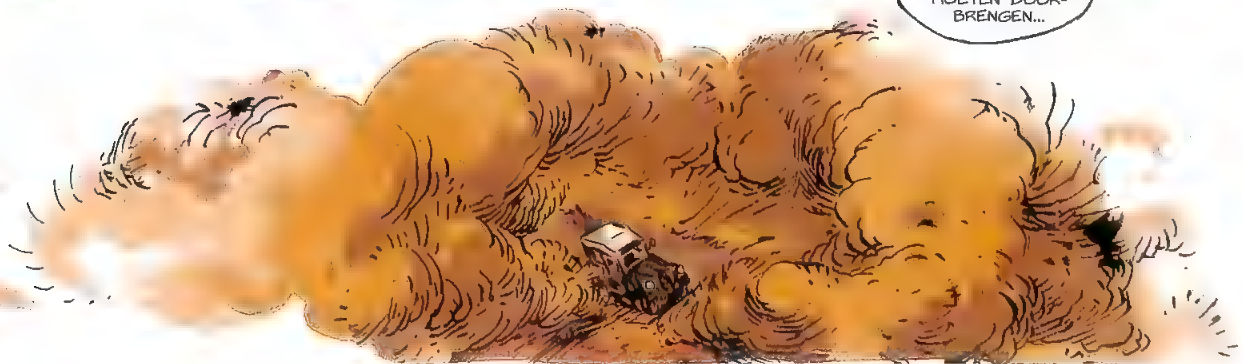

10 JAAR... ZOALS IK...


MAG IK DE FOTO HEBBEN, ALSTUBLIEFT?

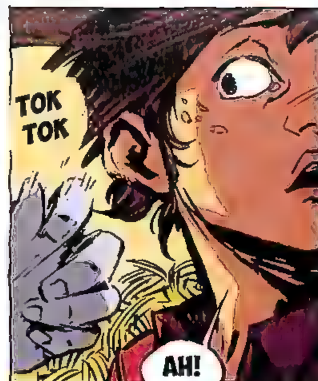


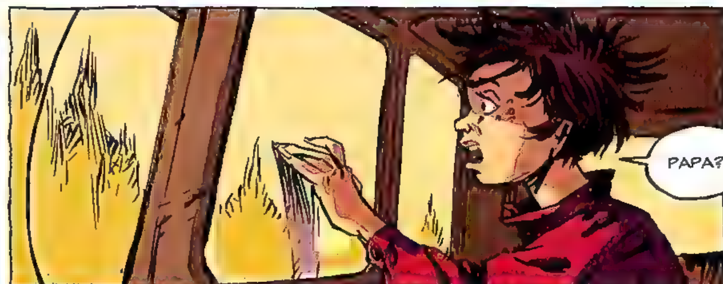

WASHINGTON...


ALS HET NIET RUSTIGER WORDT, GELOOF IK DAT WE DE NACHT HIER MOETEN DOORBRENGEN...





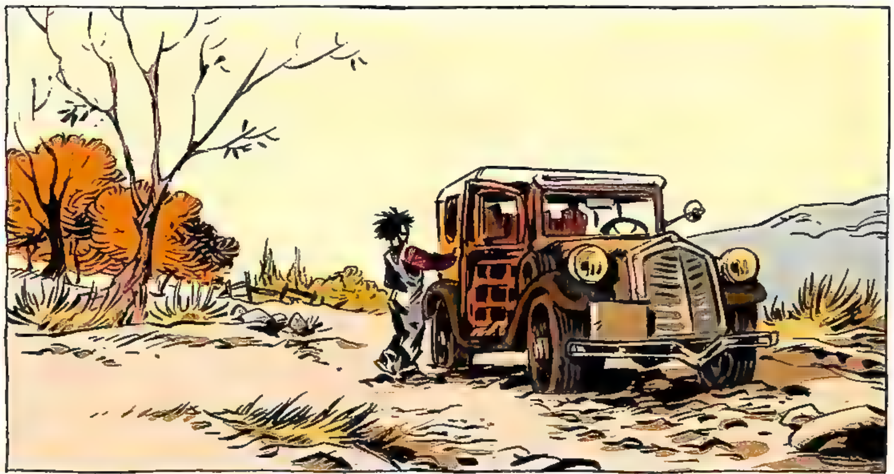
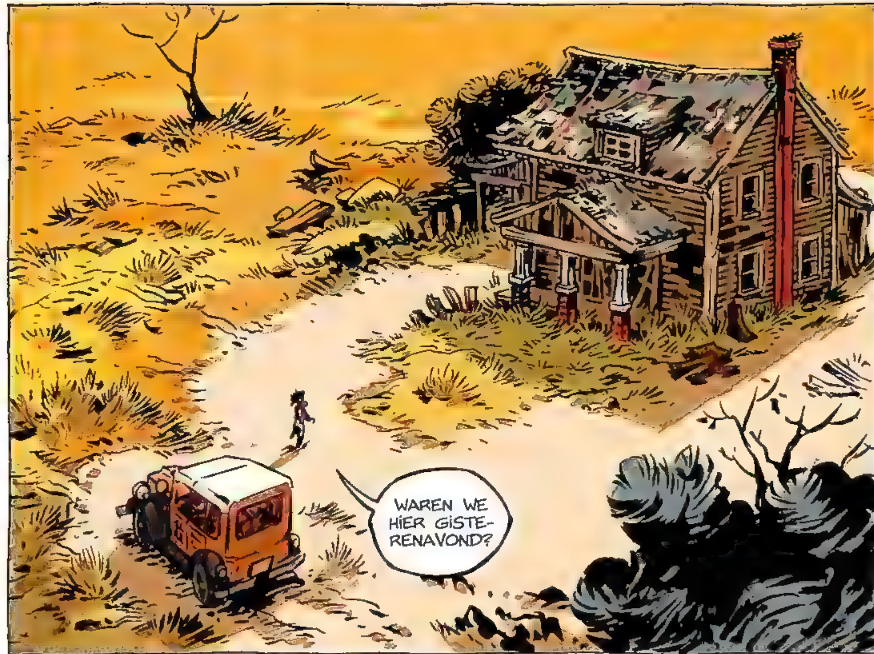
WAAR IS ZE GEBLE-VEN?

TOK TOK
AH!

WAT IS DAT?

PAPA?

PAPA! WACHT!!!
AH!!! WAT HEB JIJ, VERDOMME?


RAAK DIE PAPA NIET AAN! HET IS MIJN PAPA!

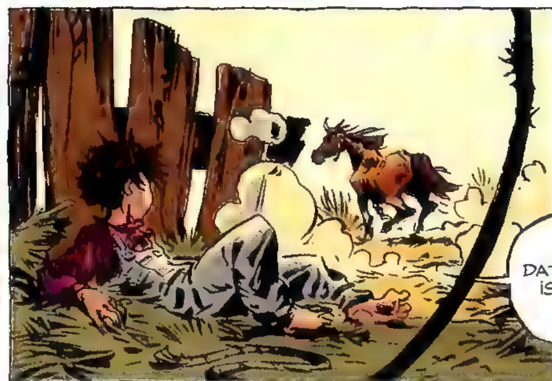
NEEEEEE!


PFOH!


WAREN WE HIER GISTE-RENAVOND?

WAT DOE JIJ DAAR ZO ALLEEN?

LEEF JIJ? ALS IK JE AANRAAK, VAL JE DAN NIET IN STOF UIT ELKAAR?

FRHUUU!
HIHI! WACHT, IK MAAK JE LOS...

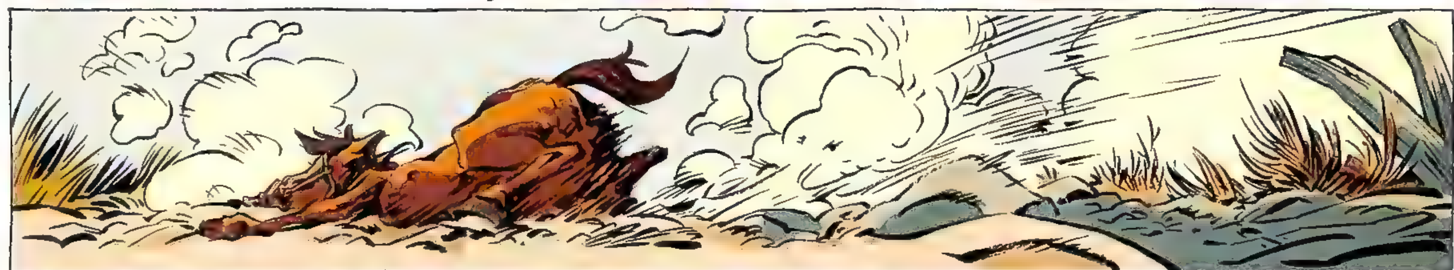

DAT PAARD IS DOL!!!



DUSTY! WAT IS ER GEBEURD?
ER STOND EEN PAARD IN DE STAL, HELEMAAL ALLEEN!!! IK HEB HET LOSGEMAAKT EN SINDSDIEN BLIJFT HIJ GALOPPEREN!


KIJK UIT!






MIJN GOD!


HIJ IS DOOD... IK HAD 'M NIET MOGEN LOSMAKEN...


DAT IS JOUW SCHULD NIET. SOMS WILLEN WE IETS ZO HARD DAT WE GEK WORDEN ALS WE HET KRIJGEN...
OF HET NU GELD IS, BEROEMDHEID OF SIMPELWEG DE VRIJHEID... HIJ WILDE GEWOON STERVEN...
TOT VOOR HIJ STIERF... DOODDE DE VRIJHEID HEM.

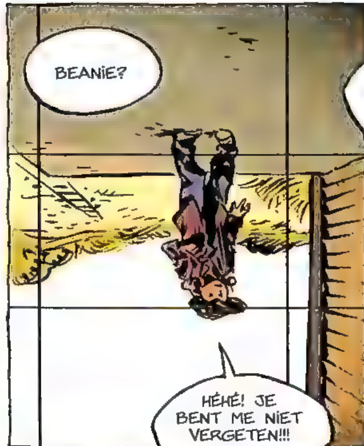



KOM, WE KUNNEN WEER OP WEG. IK HEB WATER GEVONDEN VOOR DE MOTOR...


IK ZOU GRAAG MET JE MEEGAAN, MAAR IK HEB HIER NOG VEEL WERK.
MIJN INTUÏTIE ZEGT ME DAT DE FOTO DIE IK NAM VAN DIE MOEDER MET HAAR TWEE DOCHTERS IETS KAN VERANDEREN IN DIT LAND... VEEL GELUK BIJ HET TERUGVINDEN VAN JE VADER!

EN HIER, VOOR JE TICKET EN JE REIS.
HÉ, DAT WORDT EEN GEWOONTE!
SJT! ASSISTENT ZIJN, IS EEN JOB, DUS DIT IS EEN LOON! HEEFT JE VADER JE DAT NIET GELEERD?
BEDANKT, M'VROUW...
NEEM DIT OOK, HET IS NIET INGEPAKT, MAAR HET IS EEN GESCHENK!

JE KAN DE WERELD WEER OP ZIJN PLAATS ZETTEN! EN DEZE ZAL JE NIET VINDEN IN JE CATALOGUS!
WAAH, BE-DANKT!!!

HET IS KLEIN, MAAR JE KAN ER GOED DOOR ZIEN!

BEANIE?
HÉHÉ! JE BENT ME NIET VERGETEN!!!

BEANIE!!!
MAAR WAT DOE JIJ HIER?

ZEG ME LIEVER WAT JIJ HIER DOET! MOEST JE AL NIET IN WASHINGTON ZIJN? REIS JE ACHTERWAARTS OF ZO?
PFUH! ZELFS ACHTERWAARTS GA IK SNELLER DAN JIJ! HAHA!

MAAR GOED, PORTLAND, HIER KOMEN WE!
EN WAAROM ZOU IK NAAR PORTLAND GAAN?

KIJK!!!
Bertha op de 19 naar Portland DoA
"DOA"?

ation
DEAD OR ALIVE!
KOM, WE GAAN!

HÉ, MAAR NEE, IK MOET NAAR WASHINGTON!
PORTLAND, WASHINGTON, DAT MAAKT NIKS UIT. JIJ BENT DE KONINGIN VAN DE HOBO'S, JIJ GAAT OVERAL NAARTOE!

EN NIEMAND WEET WANNEER ZE OP DE TREIN ZAL STAPPEN?

NIEMAND BEHALVE IK!

EN DE SHERIFF!!! WANT HIJ WEET OOK DAT ZE DEZE TREIN ZAL NEMEN! HIJ HEEFT HAAR MAAR OP TE WACHTEN...

DE SHERIFF ZIET ZELFS GEEN TEEK ZO GROOT ALS EEN SINAASAPPEL OP DE REET VAN ZIJN HOND!

WAAR HEB JIJ ZO LEREN SPREKEN?

BERTHA!!! WE ZAGEN JE ER NIET OP KLIMMEN!!!

ZIE JE WEL, WAT HAD IK JE GEZEGD?!!

EN WAT VRETEN JULLIE HIER UIT, TORTEL-DUIFJES?

WEL, WE KIJKEN NAAR DE STERREN...

DAT ZOU ME VERBAZEN! IK STEEK DE STERREN AAN! HAHA!

DE GROTE BEER, DE KLEINE BEER, DE STER VAN DE REIZIGERS EN DAAR NET NAAST DE STER VAN BOXCAR BERTHA!

DENK JE DAT WE ALLEN EEN STER HEBBEN?

ALLEEN REIZIGERS! HOE ZOU JE HEN ANDERS KUNNEN TERUGVINDEN?

HEEFT MIJN VADER ER OOK EEN?



JA, ZELFS DIE STOMME SHERIFF HEEFT ER EEN!

AH ZO?

JA, OP DE REVERS VAN ZIJN VEST, HAHA!

MAAR HIJ HEEFT OOK EEN PISTOOL.

EN IK HEB DIT!!!

ZO HARD ALS EEN STALEN LOCOMOTIEF!


EN STEAMBOAT WILLIE?
STEAMBOAT HEEFT ZIJN BEEN VERLOREN... HET MOEST ERAF GESNEDEN WORDEN VOOR HET DOOR GANGREEN GETROFFEN ZOU WORDEN... NU STAAT HIJ GELIJK MET DE SHERIFF...

ELK EEN BEEN MINDER, NU IS HET MIJN BEURT OM DE LAATSTE RONDE TE SPELEN!
BEN JE BANG?

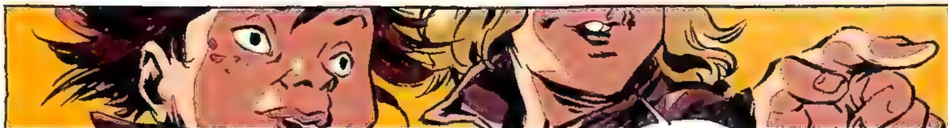
TOEN IK JONG EN VOOR ALLES BANG WAS...
... ZONG MIJN MOEDER VOOR ME...

EVERYWHERE WE GO PEOPLE WANT TO KNOW WHO WE ARE AND WHERE WE COME FROM SO WE TELL THEM WE'RE FROM NOWHERE MIGHTY, MIGHTY NOWHERE AND IF THEY CAN'T HEAR US WE SING A LITTLE LOUDER


EVERYWHERE WE GO...



WAKKER WORDEN, NEEM JE FOTO-TOESTEL, HET GAAT BEGINNEN!
HUH, WAT?


DE HOBO-GROET!!!








JE DING STAAT OMGEKEERD!!!
IK WAS DE ASSISTENTE VAN EEN GROTE FOTOGRAAF! DUS ALSJEBLIEFT, IK WEET WAT IK DOE!!!

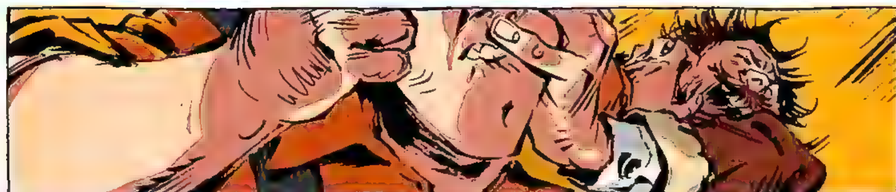

WAOH! DAT WAS GROTE KLASSE! BEDANKT, MANNEN!


STAATS-EIGENDOM!!!
IS HET U GELUKT HIEROP TE KLIMMEN MET UW MANKE POOT?


SPREEK JE ME NU MET U AAN?
IK TUTOYEER MENSEN ZOALS U ENKEL OM HEN TE BELEDIGEN...


HAHA! JAMMER DAT NIEMAND JE LAATSTE WOORDEN ZAL HOREN!


RAAAH!

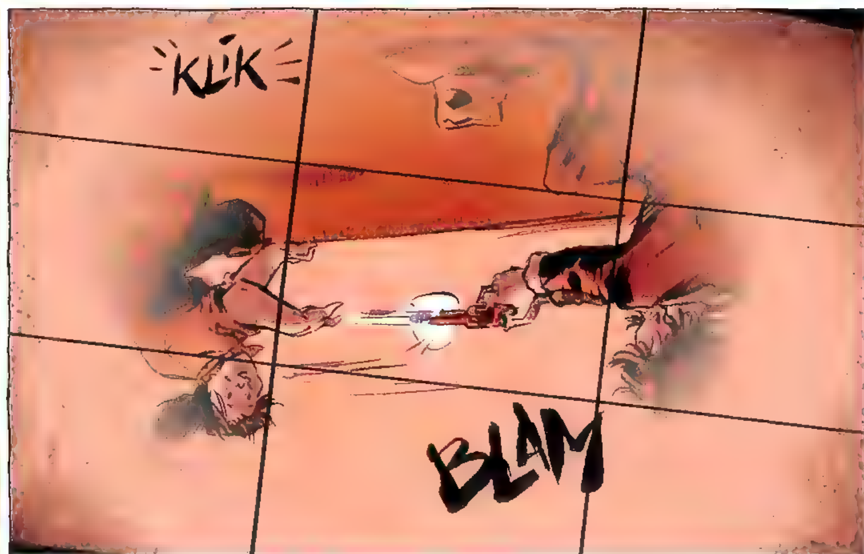
VOOR STEAMBOAT!


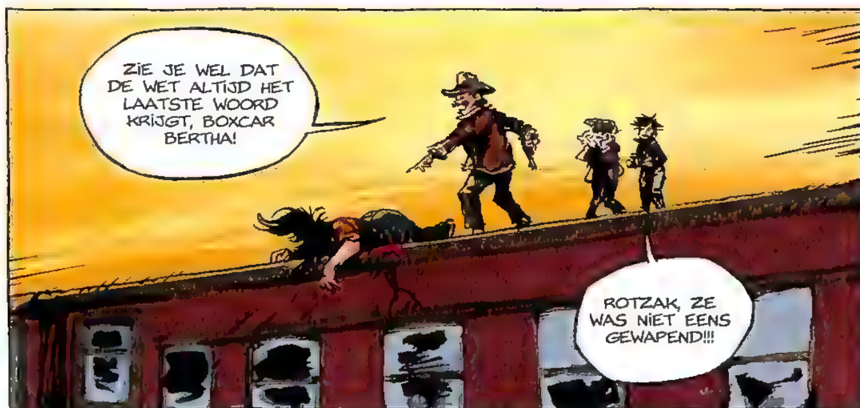
TOE DAN, LUCIFER, VREET DAT KARKAS OP!!!

AHHH!


KAIII

HAHA! IK HOOP DAT JE DAAR EEN FOTO VAN NAM, DUSTY!

LUCIFER!!! DAAR GA JE VOOR BOETEN, SLET!

KLIK
BLAM


ZIE JE WEL DAT DE WET ALTIJD HET LAATSTE WOORD KRIJGT, BOXCAR BERTHA!
ROTZAK, ZE WAS NIET EENS GEWAPEND!!!

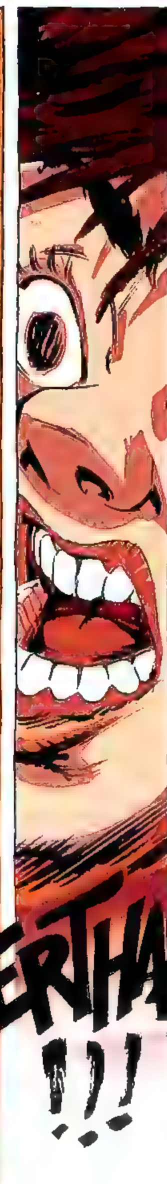
GEEF ME DAT TOESTEL!
NEE!


AH!

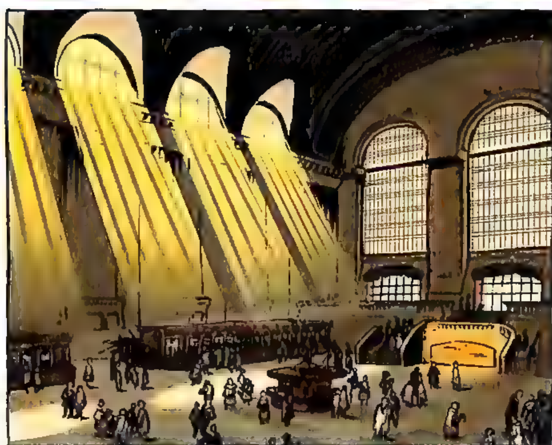
SMERIGE HOBO'S! IK SCHIET JULLIE ALLEMAAL NEER!!!
BLAM
BLAM


GEEF ME DAT OF JULLIE EINDIGEN ALS JULLIE VRIENDIN BERTHA!

RAAAAAA

AAAAAAAA

BERTHAA!!!

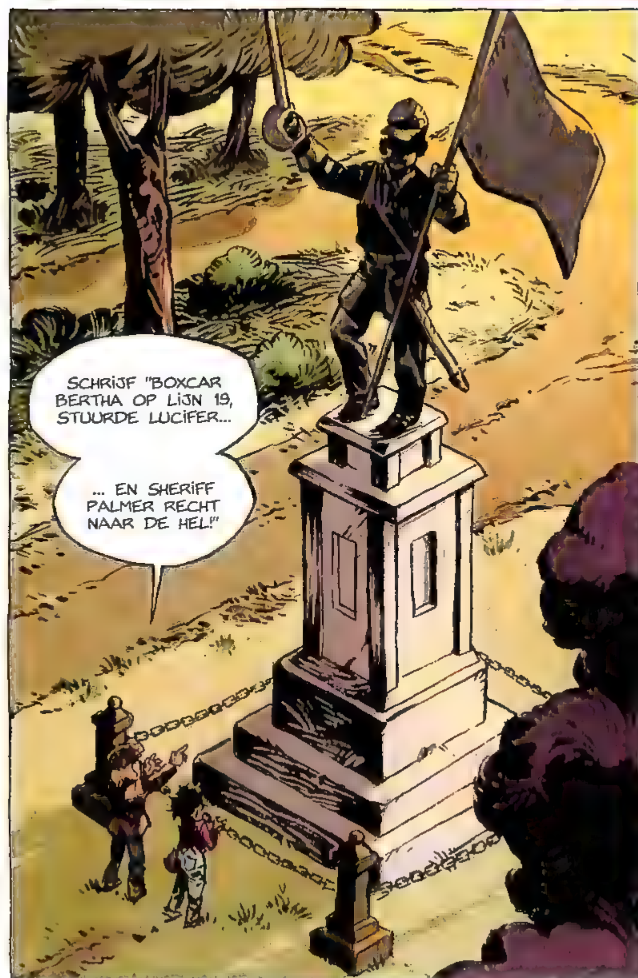

PORTLAND! PORTLAND, EINDHALTE VAN DE TREIN!




WAT GAAN WE NU DOEN?
IK KAN NOG STEEDS NIET GELOVEN DAT BERTHA DOOD IS! ONMOGELIJK!


ZO MAG HET NIET EINDIGEN, IEDEREEN MOET DIT TE WETEN KOMEN!


WAT DOE JE?
DIT!


SCHRIJF "BOXCAR BERTHA OP LIJN 19, STUURDE LUCIFER...
... EN SHERIFF PALMER RECHT NAAR DE HEL!"


HÉ, WAT DOEN JULLIE DAAR?!!


HAD JE DE TIJD OM ALLES TE SCHRIJVEN?
JA!


PAF


HET GAAT WEL, HET GAAT WEL. HELP ME LIEVER OM DE BANK BINNEN TE GAAN!!!
OH, SORRY! MEVROUW? GAAT HET?


DOE MAAR, IK GA INTUSSEN WAT GELD VERDIENEN!

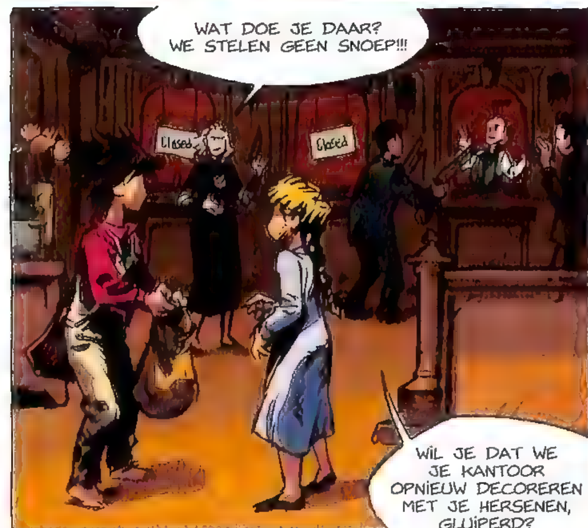

National Bank
EEN BEETJE GELD VOOR EEN VERMINKT WEESKIND, ALSTUBLIEFT, DAMES EN HEREN.




HANDEN OMHOOG! DIT IS EEN HOLD-UP!
EN GEEN GRAPJES!
WIJ ZIJN BONNIE EN CLYDE!


TERWIJL CLYDE VOOR DE KLUIZEN ZORGT, ZAL DIT JUFFROUWTJE LANGS JULLIE GAAN OM JULLIE WAT LICHTER TE MAKEN VAN JE GELD EN JUWELEN! WEES VRIJGEVIG, DAMES EN HEREN!
GA MAAR, MEISJE!!!


SNELLER!!!
HET SPIJT ME, MEVROUW!!!


WAT DOE JE DAAR? WE STELEN GEEN SNOEP!!!
Closed
Closed
WIL JE DAT WE JE KANTOOR OPNIEUW DECOREREN MET JE HERSENEN, GLUIPERD?


NEE! NEE! HIER, DIT IS ALLES WAT WE HEBBEN!!!

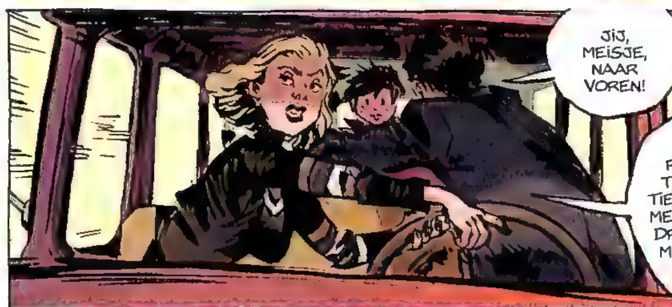

BOK
VOORUIT, DAG ARME LUIZEN!!! HAHA!
JIJ KOMT MET ONS MEE!!!


EN ONTHOUD HET! JULLIE WERDEN OVERVALLEN DOOR BONNIE EN CLYDE!!!
MAAR?! DUSTY?
CLYDE EN BONNIE, HAHAHA!


VERDOMME, DE FLIKKEN!

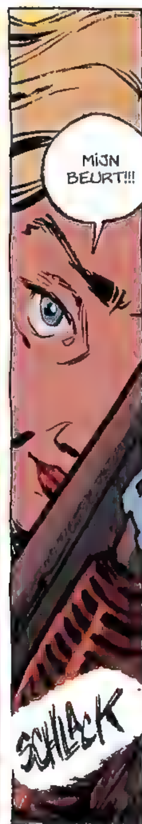

IS DAT EEN FORD A?

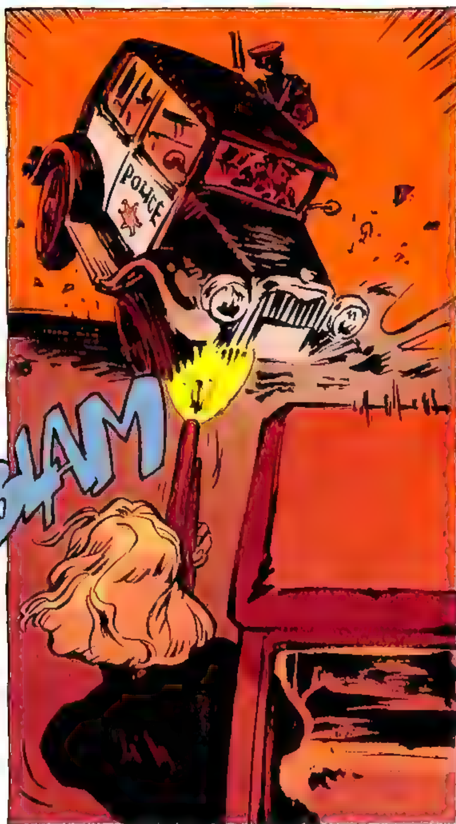

JA.
DAN ZIJN WE ERBIJ!


JIJ, MEISJE, NAAR VOREN!
JIJ HOUDT HET STUUR RECHT VAST, DE TWEE HANDEN OP TIEN VOOR TWEE EN MET JE LINKERVOET DRUK JE ZO HARD MOGELIJK OP HET PEDAAL, OKÉ?!!

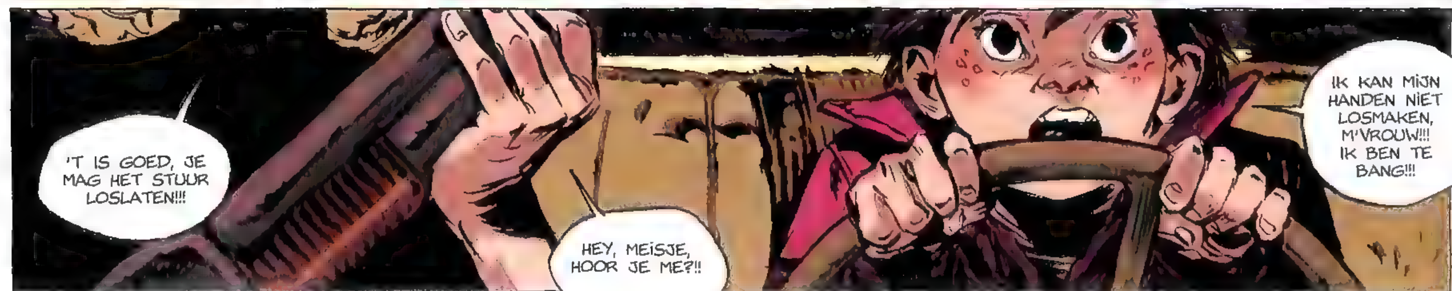

BLAM
JA! JA, M'VROUW!


LIEVE HELP, HET LUKT ME NIET TE MIKKEN OP DE SMERISSEN!


MIJN BEURT!!!
SCHLACK

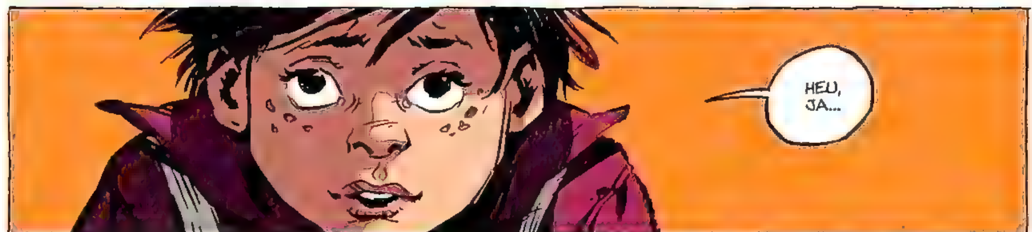

POLICE
BLAM


VAARWEL, AGENTJES!
POLICE


'T IS GOED, JE MAG HET STUUR LOSLATEN!!!
HEY, MEISJE, HOOR JE ME?!!
IK KAN MIJN HANDEN NIET LOSMAKEN, M'VROUW!!! IK BEN TE BANG!!!


EN? HOEVEEL?
142 DOLLAR EN 25 CENT!
IS DAT ALLES?
WAT WIL JE OOK DEZER DAGEN? ZELFS DE MISDAAD LOONT NIET MEER!!!

JIJ ZEGT NIETS? WAT ZIT ER IN JE TAS?
HEB JE POEN?
GENADE, DOOD ME NIET...

KAN JE HIERMEE WERKEN?

HEU, JA...

DICHTER BIJ HET GEWEER, EN M'VROUW, PROBEER ZIJN PISTOOL AF TE PAKKEN!
ZO?

UW BARET MAAKT EEN SCHADUW, UW OGEN ZIJN NIET TE ZIEN!!!

PFF, DIT DUURT LANGER DAN EEN WINKEL OVERVALLEN!
JA, MAAR DIT KOMT NOG VAN PAS VOOR ONS VOLGEND ARTIKEL! IK BEN DIE KLOTETEKENINGEN WAAROP IK ERUIT ZIE ALS EEN HEKS ZAT!

CHEESE!!!
KLIK
MOOI, DIE IS GOED!


WAT MOET ER NU MET JE TOESTEL GEBEUREN?
NAAR EEN FOTOGRAAF BRENGEN OM DE PELLICULE TE ONTWIKKELEN, WANT DAT KAN IK ZELF NIET DOEN...


OKÉ, GOED DAN, DAN BEN JE DUS NIET MEER VAN NUT!
WOWO! WAT GA JE DOEN?


IK BEN TE JONG OM AL KINDEREN TE HEBBEN!


JE KAN HAAR TENMINSTE HAAR MENING VRAGEN!
LUISTER, MEISJE...

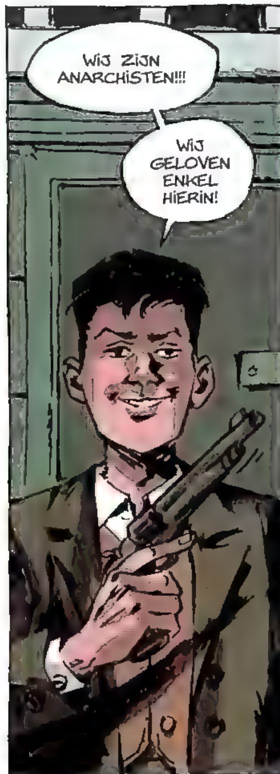

IK HEET DUSTY!


OKÉ, DUSTY. OFWEL KOM JE MET ONS MEE, OFWEL BLIJF JE HIER...


... VOORGOED...


HEU, EN WAAR GAAN JULLIE HEEN?
WAAR DE VRIJHEID ONS BRENGT...
MAAR MEER NAAR WASHINGTON OF ZO?

U HEBT HET VERHAAL GELEZEN VAN JESSE JAMES...
... HOE HIJ LEEFDE, HOE HIJ STIERF. DAT BEVIEL U, NIETWAAR?
WILT U NOG MEER LEZEN VOORWAAR?
WEL, LUISTER DAN NAAR HET VERHAAL VAN BONNIE EN CLYDE.
MEN BEWEERT DAT ZE KOELBLOEDIGE MOORDENAARS ZIJN.
DAT ZE MEEDO-GENLOOS GAAN VOOR PIJN, MAAR IK KAN MET TROTS VERTELLEN...
... TOEN IK CLYDE LEERDE KENNEN, WAS HIJ EERLIJK EN RECHTSCHAPEN.
MAAR DE WET VERGISTE ZICH, HET LIEP VERKEERD EN HIJ BELANDDE IN DE CEL.
OP EEN DAG ZEI HIJ ME VOL TROTS: "IK ZAL NOOIT VRIJ ZIJN, MAAR ZIJ OOK NIET, WANT IK ZAL HEN MEENEMEN NAAR DE HEL."
DAT IS MOOI, M'VROUW. WAT IS DAT?
HEB JE NOOIT POËZIE GEHOORD?
NEE, WAT IS DAT?
DAT IS WANNEER JE DE DINGEN ANDERS VERTELT...
MET MOEILIJKE WOORDEN ZOALS IN DE MIS?
DAT ZOU ME VERBAZEN! IK HEB ZELFS NOG NOOIT EEN VOET IN EEN KERK GEZET!
AH ZO? BENT U NIET GETROUWD MET MISTER CLYDE?
AH, ABSOLUUT NIET!
MIJN P'PA ZEGT DAT EEN MAN EN EEN VROUW DIE ONDER HETZELFDE DAK WONEN ZONDER GETROUWD TE ZIJN EEN ZONDE BEGAAN IN DE OGEN VAN GOD...
VOOREERST GELOOF IK NIET IN GOD!
GOD IS LANG NIET ZO GEMEEN, HIJ LAAT ONS WEL MET RUST! HIJ MOET DE OGEN MAAR SLUITEN OF ERGENS ANDERS NAAR KIJKEN!
AH! U BENT EEN COMMUNIST! ALLEEN COMMUNISTEN GELOVEN NIET IN GOD!
WE ZIJN BETER DAN DAT, MEISJE!...


WIJ ZIJN ANARCHISTEN!!!
WIJ GELOVEN ENKEL HIERIN!

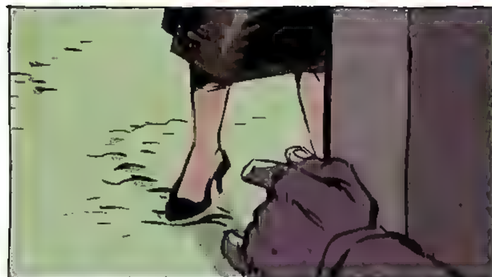

EN OOK EEN BEETJE IN DIT...

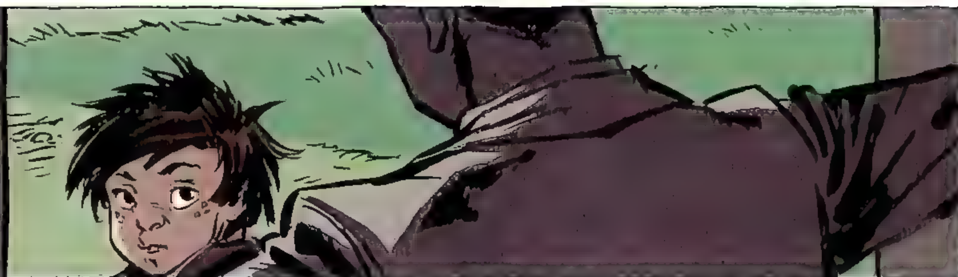

GEEF HET HAAR, ZE HEEFT HET VERDIEND!


VERGEET DAT MAAR! NEEM HET MAAR VAN JOUW DEEL, SCHAT!


HIER!
WAH! 20 DOLLAR!


WAT GA JE DAARMEE DOEN? EEN POP KOPEN?
NEE, LIEVER EEN TREINTJ...






HEU, NEE... EEN POP, EEN POP IS GOED!


WACHT NIET OP MIJ, MEISJES, IK GA WAT DRINKEN IN DE STAD!

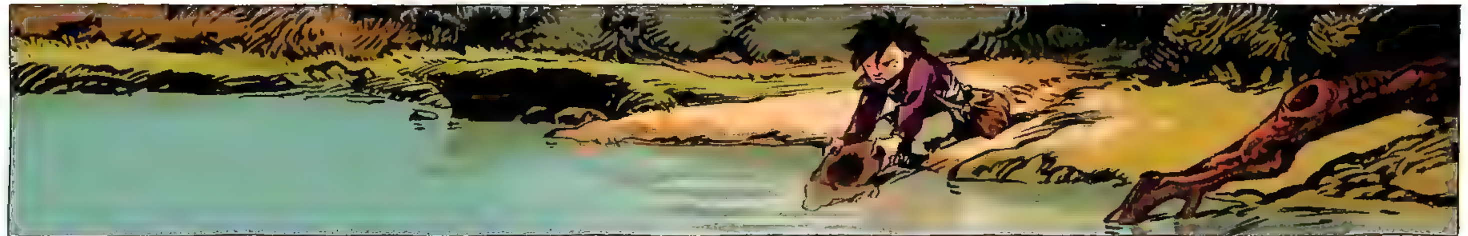

SOMMIGEN LIJDEN AAN EEN GEBROKEN HART, ANDEREN WORDEN HET LEVEN MOE, MAAR VERGELEKEN MET CLYDE EN BONNIE ZIJN JULLIE PROBLEMEN KLEIN BIER...
... BIER...
... DOEN JULLIE PROBLEMEN ER NIET TOE, DAT RIJMT BETER OP MOE.

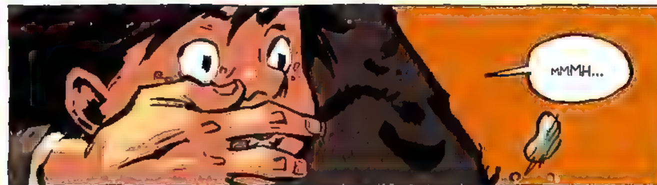

NIET SLECHT, JE HEBT HET RIJMEN SNEL DOOR! JE ZOU BIJNA EEN DICHTERES KUNNEN ZIJN, MEISJE!!!

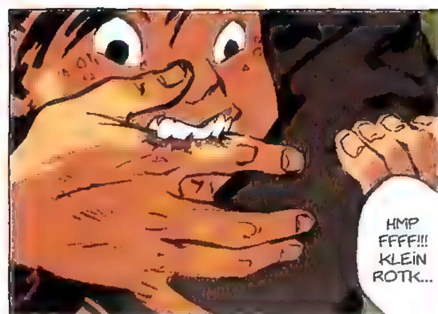
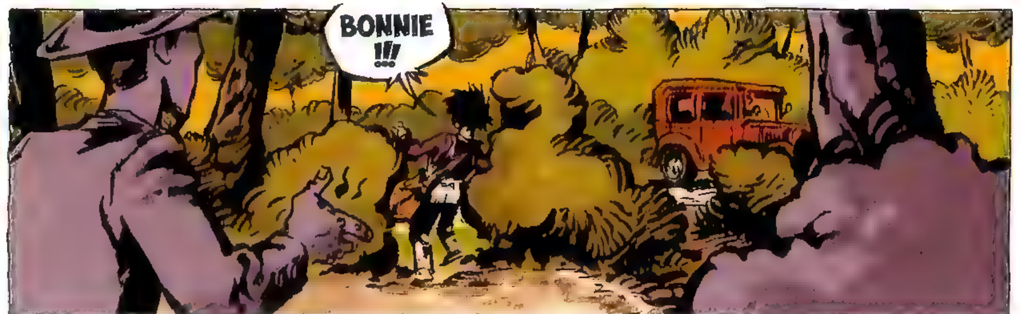

DIT KAN NIET WAAR ZIJN!!! JE ZEGT VOORTDUREND DAT DE FORD DE BESTE WAGEN IS VAN AMERIKA, WE PIKKEN ER EEN EN POEF, NA 50 KILOMETER IS HIJ OM ZEEP!
IK BEGRIJP HET NIET, BONNIE, IK BEGRIJP HET NIET!

WEL, WAT IK ERVAN BEGRIJP, IS DAT WE DE VOLGENDE BANK NIET OP EEN KLEM-TANG KUNNEN BEROVEN!!!
GA WATER ZOEKEN, MEISJE, OM DIE VERVLOEKTE MOTOR TE PROBEREN AFKOELEN. ER IS WAT VERDEROP EEN BEEK!

EN HOE MOET IK HET DRAGEN?
HIER, PROBEER NIET TE MORSEN!!!

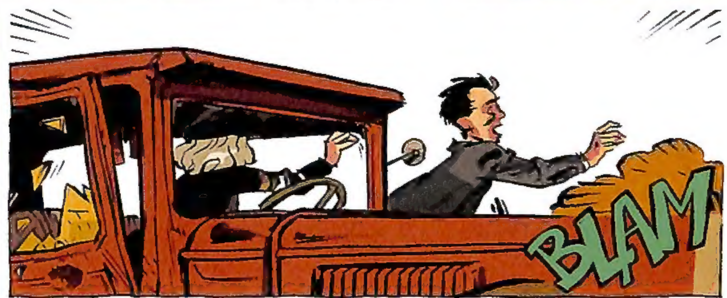



MMMH...



HMP FFFF!!! KLEIN ROTK...

BONNIE !!!


DUSTY?


SCHIET HEN NEER!!!
BLAM
BLAM
BLAM


BLAM


BLAM

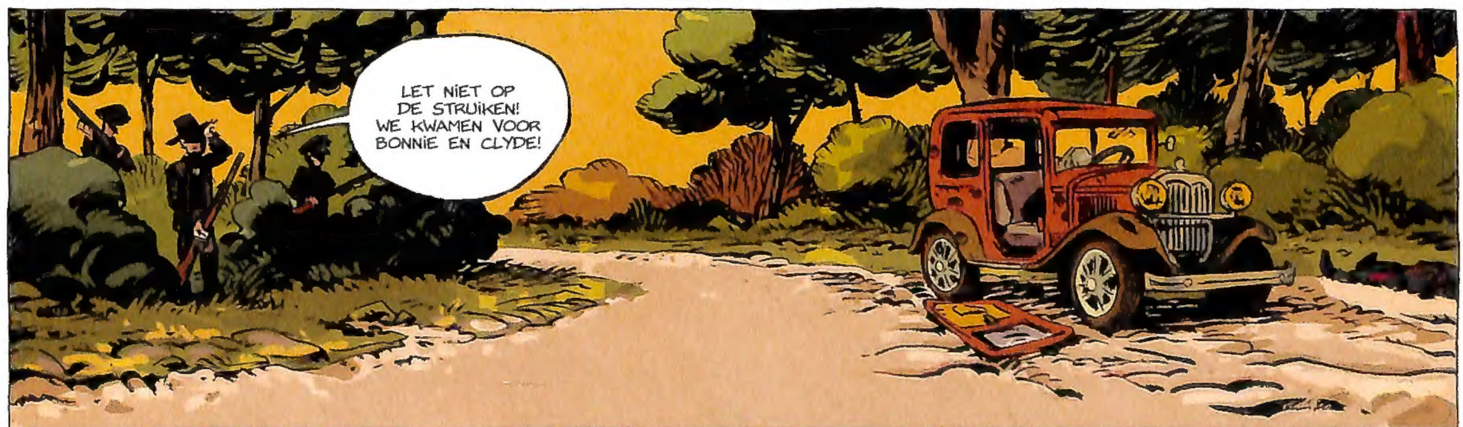

BLAM


BLAM


STOP MET SCHIETEN!!!
BLAM


BLAM


STOP MET SCHIETEN, ZEI IK!
MAAR IK ZAG IETS BEWEGEN IN DE STRUIKEN, CHEF...

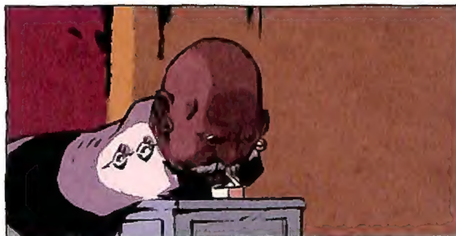

LET NIET OP DE STRUIKEN! WE KWAMEN VOOR BONNIE EN CLYDE!







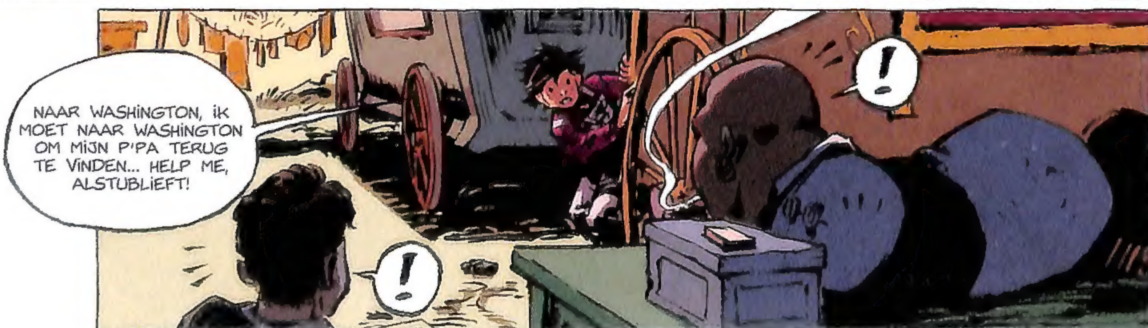












AURÉLIEN DUCOUDRAY - GILLES ARIS - ALBERTINE RALENTI

WORDT VERVOLGD...



Gewapend met een eenvoudig fototoestel en een verteltalent reist een kind door het Amerika van de jaren 1930.

De familie van Dusty wordt onteigend en moet bij de buren gaan wonen. Het meisje vindt dat niet erg, want haar vader trok naar Washington om met duizenden betogers verhaal te halen bij de president... Maar het duurt te lang. Ze besluit hem achterna te gaan!

Op de spoorwegen waar de beruchte hobo's, de spoorwegzwervers, zich ophouden, op stoffige wegen van het Amerika tijdens de Grote Depressie, ontmoet Dusty de een na de ander en gaat mee met tal van iconische figuren, echte of fictieve, uit de Amerikaanse maatschappij van de eerste helft van de twintigste eeuw.

Collectie Bamboe

